Vias tuas Domine demonstra mihi e et semitas tuas edoce me-

- 5. Dirige me in veritate tua, et doce me quie tu es Deus salvator meus, et le sustinui totà die.
- 6. Reminiscere miserationum tuarum Domine, et misericordiarum tuarum, que à sæculo sunt.

7. Delicta juventutis mese, et ignoranties mess no memineris.

Seoundum misericordiam tuam memento mel to : propter bonitatem tuam Domine.

8. Dulcis et rectus Dominus : propter hoc legem dabit delinquentibus in via-

9. Diriget mansuetos în judicio : docebit mites vias suas.

10. Universe viæ Domini, misericordia et veritas, requirentibus testamentum ejus et testimonia ejus.

11. Propter nomen tourn Domine propitiaberis peccato meo : multum est enim.

12. Quis est homo qui timet Dominum? legem statuit ei in via , quam elegit,

13. Anima ejus in bonis demorabiter : et semen ejus hæreditabit terram.

14. Firmamentum est Dominus timentibus cum : et testamentum ipents ut manifestetor

45, Oculi mei semper ad Dominum : quoniam ipae eveltet de laqueo pedes meos.

16. Respice in me, et miserere met : quis unicus et pauper sum ego.

Muéstrante , Señor , los caminos : y engáñame tus sendas

5. Enderézame on to verdad, y ensérame porque tù cres el Dion Salvador mio, y te ha aguazdado todo el dia...

6. Acuerdata de tus piedades , Señor, y de tus misericordias, que son desde el siglo 1.

7. No te acuerdes de los delitos de mi juvestud, mi de mis ignorancias*.

Sezun tu miscricordia ten memoria de mi tao Seper, por tu bondad.

S. Dulce y recto es el Señor : por esto dara A la ley á los que pecan en el camino 4.

9. Enderezará á los mansos en justicia : ense. ñará à los anacibles 4 sus caminos.

40. Todos los caminos del Señor, misericodia, y verded , para los que boscan su testamento y sus testimonios*.

11. Por tu nombre, Señor, perdonarás mi pacado: porque es grande?

12. ¿ Quién es el hombre que teme al Schor? él le prescribió la ley en el camino, que esco-

13. Su alma morarà en bienes : y su limie heredară la tierra

14. Apovo firme 10 es el Señor para les que le temen : y el testamento de él es para que les sa manifestado á ellos.

15. His ojos siempre al Secor : porque él sactrà del lazo mis nice !!.

16. Mirame, y ten misericordia de mí : porque yo soy solo y pobre 12.

t MS. A. De tus mercundenmientos. Acuerdate de las misericuritas que usoste can puestros paires en tois tiempo desde el principio del mundo.

2 MS. A. De la mai mamorbia. Lo que se peca por ignerancia, y en que no obstante hay alguna culpa; per que se predona mas facilmente. Alcancé, dice and Passa, I Timoth. 1, 13, misericordia, porque lo hice con gas-

3 Enseñará á les que yerran an el camino de la vida presente, la ley que deben practicar para volver á la justicia ; y cata es la lay de la penitencia, y no hay otra. Y el mismo Señor les dará para ello sus suxilios.

5 Miscricordia, con la cual nos redimio ; verdad, eve la que cos ha de jusçar. S. Jenisson. Miscricordia en sus promesas heneficas y gratuitas ; y rerdad en el certisime camplimiento de ellas. Y S. Agustus par estas palebrus reconces las des ventdar de Cristo, como Redentor, y como Jues.

6 Su pacto ó allanos, y los mundamientos de so ley. 7 En le que parece hacer alusion á los perados de adulterio y hemicidio, que habia cumzido. Interesa, dies, tuestra gracia; porque viende los hombres que me habers perdonado unos pecados inq enormes, alabarán sin cestr vuestra infinita misericordia. El nomen puede hacer relacion al nombre de Jesus, San Jenérone el peccatum maltum la satiende por el pecado original; el mal, si no se perdonase por el Bantismo, estaria siempre ciamando juticia contra nosotros. Y aun añade el santo : Aliter non ablactur.

6 Puede tambien explicarse de este modo : El es el fiel y seguro conductor, el que le guia en las acciones de la vida, y ez ol camino que él mismo aprueba, y por el que quiere, que audon los suyos.

B Segun el centido literal, mera esto à lus promesas del Señor, por las que el mismo se había obligado á dar tola sucris de litenes á los de su pueblo, que se conservasen en su temar, y á su posteridad iz posesión y herencia de la tierra de Changán; mas en este sentido se encierra otro más elegado, que es la promesa de los bienes inclubles de la otra viún , y la posesion y herencia eterna de la tierra de los vivientes , que se el cicio , para los que filintmente

10 El Rabréo : El secreto del Señar, á los que le temen ; esto es, el Señar tratará como á intimas amigos à lei que de veras le tames, y les revelará sus consejos y secretas per lo que mira a su solod, y à todos les médios, que tians establecidos para que la consigua. Psaim. L. B. Josos. Ev. 15. Actor. v. 20; Ex. 27.

If Lo que puede hacer alusion á sua pecodos, ó à sua enemisoa que le perseguion de muerto,

12 Yo say sale y abandosado de todos los humbres, pobre y aftigido.

17. Tribulationes cordis mei multiplicate. sunt : de necessitatibus meis erue mo.

18. Vide humilitatem meam, et laborem moum : et dimitte universa delicta mea.

19. Respice intraicos meos , quoniam muluplicati sunt, et odio inique oderunt me.

20. Custodi animam meam, et erue me : non erabescam, quoniam speravi in te. 21. Innocentes et recti adhæserunt mihi :

quia sustinui te. 22. Libera Dous Israël, ex omnibus tribula-

tionibus sula.

47. Las tribulaciones de mi corazon se han multiplicado : sácame de mis angusties

18. Mira mi abatimiento y mi trabelo : v perdona todos mis necados 1.

19. Hira mis enemigos, como se han multiplirado . v con odio injusto me han aborrecido 1.

20. Guarda mi alino, y librame : no quede yo sonrolado", porque he esperado en ti.

21. Les inoceptes y los justos se han unido conmigo 4 : porque te lie aguardado à ti.

22. Libra, o Dios, á Israel de Iodas sun tribu-Inciones's.

SALMO XXV.

Berid expops à Diss su lancencia ; hate presente su afecta par la casa del Señor, y le ruega que no la arraine con sus circunicos.

1. In fixon. Pralmus David.

Judica me flomine, quoniam ego in innocentia mea ingressus sum : et in Domino sperans non infirmabor.

2. Probs me Domine, et tente me : ure renes meos et cor meum.

3. Quonium misericordia tua ante oculos mees est : et complacui in veritate tua.

4. Pare of fin , Salmo de Dacide.

Júzgame, Señor, porque yo he caminado en mi inocencia : y esperando en el Señor, no seré debilitado 1.

2. Pruébame, Señor, y ensayame : quema mis rinones y mi corazon

3. Porque està lu misericordia delante de misojos : y me he complacido en lu verdad 2.

1 MS. R. E rrelieuse. Mira un abalizmento, y perdona mis pecades, que son la canas de todas mis tribulaciones y mia penna. Este versiculo segun el frúca del alfabeto debia empezar por 🍃 káph, y emplem pos 🤻 rásch por la voz 7387, sin que puedo danse verdadera razon de ello-

2 M5. 3. E de aborrescencia. MS. A. De malquerencia tarricera,

3 MS. А. Мон пуа уо чегущейа,

4 Los que no han tomado partido en esta rebelion, pi han abandonado su deber a vista del mal ejemplo de los otros, se han unido conmigo, y me han seguido, viendo la paciencia con que de vos solo receso todo nu socorro. Librad, pues, Dios mio, à Errael de todos les mules y trabajos que por esta cause padece. Los que aplican este Salno á la esclavitud de Babylonia, lo explican do otro modo i die sor solo yo el que ruego ; los mas inocentet y buenos esperim, y se unen connulgo para reguerte. El Bebeto : integridad y rectitud me guardorán, parque te ke esperado ; lo que puede entenderse saj : La integridad y recitiud de mi fo y de mis acciones son las que me han de salvar, porque de ti todo lo espero, y todo estay pendiente de ti. O tembien : Tue premema, que no pueden faltar, y en los que enteramente descanso, son las que me han de guardar, etc.

5 Bespues de haber regado por si , ruega por todo banéi, segun les leyes de la catidad fraterna. Con este versiculo, que es el último de los veinte y dos que comprende el alfabeto bebreo, se cierra este Selsus; y per el mismo pide el Profita la redencion de Israel, y por consignicate la venida del Mesias, único y rerdadesa Redentor y liber-

lader, á lin que todo Israél seu salvo. Rom. x1, 16.

a Parece que Davin compuso este Salmo en aquel tiempo, en que se vió obligado á vefugianse entre los idólatras, para ponerae en salvo de la presencia de Saul. Toma d Dios por testigo de su inoccaria, y muestra un ardiente desco de volver à yer el lugar donde repossits el ares del Sellor, Algunos Interpretes erem, que Davio pinta aqui un levità prisonero en Babylogia, que assgurado de su inocencia se desaboga con Dius, y le ruego que le deje volver à ver la hermosa Jerusalém. El objeto del sentido espíritual, es el sedor que doben tonor los cristianos por su verdadora patria, que ca ol ciplo. En el titulo del Hebreo se les solumente: Salmo de David.

7 El Hebreo : No vacilare : Tenna , Señor , mi defensa contra mis enemigas , paes 70 estoy incremis. Y tú solo eres mi juez, que me puedes calvar del furor de Saul.

1 El Rebréo : Funde cuts rinomes ; celo es, acrisola , purifica más nicetos. Ps. vn., 10, xv., 7, para hacer conscer á mis enemigos la justicia de mis procederes. Quemu, dier S. Aguerra, con el fuego de la tribulacian, de modo que resulte provecho de la tentarion

9. No temo que liagna commigo esta pruelto, porque tengo siempre presente tu misarizordio ; y todo sul gusto os ebedocer à vuestros mandamientos, que con justos y verdaderos.

a Joseph. Ny, 25.

A. T. T. Elli.

SALMO XXVI.

- iniqua gerentibus non introlbo,
- 5. Odivi ceclesium mangnantium , et cum impila non sedebo.
- 6. Lavabo inter innocentes manus meas : et circumdabo altare tuum Domine ;
- 7. Ut andiam vocem laudis, et enarrem universa mirabilia tua.
- 8. Domine dilexi decorem domús tuze, et locum habitationis glorize tuat.
- 9. No perdas cum imutis Beus animam meam, et com viris sanguinum vitam meam - y mi vida con los hombres sanguinarios ;
- 10. In augrum manibus injunitates sunt : dextera corum repleta est muneribus.
- 41. Ego autem in innocentia mea ingressus sum : redime me . et miserere mel.
- 12. Pes meus stetit in directo : in ecclesiis benedicam te Domine.

- 4. Non sedi cum concilio vanitatis : et cum 4. No me senté un congreso de vanidad! : no me entremeteré con los que tratan coma in. justas.
 - 5 Aborrezco la sociedad de los malignos : y con los impios no me sentaré.
 - 6. Lavaré mis manos entre los inocentes* v estare . Senor , al rededor de tu aitar ! :
 - 7. Para oir la voz de la alabanza , y contar todas tus maravillas. 8. Señor, he amado la hermosura de tu casa!
 - y el lugar de la morada de lu gioria . 9. No pierdas, ó Dios, mi alma con los implos.

 - 10. En cuyas manos bay iniquidades 7: la derecha de ellos está colmada de regalos .
 - 11. Mes vo he caminado en mi inocencia : redimeme, y ten misericordia de mi.
 - 12. Mi pié ha estado en lo derecho : en las iglesias te bendeciré, ó Señor.

SALMO XXVI.

Protesia David, que la fe que tiene en el Señor, le pone é salvo de todos los temores , que le pueden capper ous enemigos : muestra sus ardientes deseos de habitar alempre con el cumun de la igresta.

1. Prolinus David priusquam linirelur.

1. Salmo de David antes que fuese unaido 10.

Dominus illuminatio mea, et salus mea, quem timebo?

El Señor es mi iluminacion " y mi saled, ¿á

quién temeré? 1 Con los idélatras, porque no bay cosa mas vano que los idelos : 1 Corinth. viu. 4, ni mayor impiciad. que trocludar à las criaturas et culto , que solo se debe si Criador. Obran la iniquidad ; otros trasladan esto : Con los

hipderitus. El Calden e No andaré con los que se ocultan para hacre daño. Z Se toma esta expressos de tra purificaciones que estaban ordenadas á los sacerdotes, cuando se acercaban al

altar, Exod, xxx, 10. 30. 2 Ceremonia que se usaba en las solemnes acciones de gracias, mientras que se hacia la ofrenda de los sacrili-

rios de alabanza y despors de becha. Vense el Salmo 1341, 6, 3 111, 5. 4 El Bebréo : Para hacer oir ; para celabrar públicamente ins alebanzas.

5 El Hebréo : La kabitación. La lulcain es la casa de Dios ; y el amar su decoro en la doctrina , en la santidad de contumbres, y en culto, es el caracter de un verdadere cristiano.

O Que era el arza, llamada tambien la glarin de Ilios, posque desde allí daba claras señales de su presencia te In therra, pronunciando sus oraculos, repartiendo sus gracias, y manifestando desde aquel logar, como desde sa trono, su majestad y poder. I fleg. (v. 21. Psalm. Lavn. 61.

7 Franan, Mulhechorie,

8 Sobornos, cahechas, o usuras. Es locucion melanimica.

9 El Rebréo : En rectitud, Otros : En lugar plans ; lo que entienden del pavimento, é plano del átria de 168 sacerdolus : y el stetit por el futuro stabit, Pandré de anevo mis plés en tu panto templo, para cantar con in pueblo glabancas, à to nombre. Ka las iglesias, o en las juntas de les fieles Israelitas,

10 Unos Expositores refieren este Salmo al tiempo, en que Bavid puso à Nobe al pontifice Achimelech estro, cuando estaba en la cuera de Odollam, y acudirros à refugiarse à él su padre y su madre, y tuvo que dejartes bajo la custodia del roy de Moab : etros lo uplican al lance, so que halfándose en la cueva de Engaddi le paso Dia ca las manos à Sail : y otres finalments à la noche, en que pasando al campo de Saûl estré en su tienda, y li tomô la copa y la lorza. En el tituto del Habréo no se les como en los tax, y an la Vulgata : wei red vescolata. antes que fuese ungido : lo cual significa la segunda uncion que recibió David públicamente, coundo en Hebres fue reconocido rey de Judé. II Reg. n. 4. Esta circunstancia, y el ballarse en todo el Salmo empresiones alusivaè estos sucesos, nos inclinan à creer como mas probable, que lo compuso despues de haberse retirado a Achis rej de Geth , enando Saul volvièndose à su casa ceso ya de perseguirle. I Reg. XXVI, 25 , XXVII, 4. En él despues de hacer memoria de varios sucesos, en que habia experimentado la proteccion divina declarada a sa favor, capita los ardientes y vivos desees que tenia su alma, de volver à adorarle en su sante casa. Es una oracion excelente nera ana alma, que viendose cercada de enumigos, y sabiendo que neno á titos por protector, nada temo, y soltmente aspira al legre de les bienes uternos.

11 El que me alrec de lux y gols entre les tielebles, y el que me saca mivo de en medio de los peligres.

Dominus protector vite mem, à que trepldaho?

2. Dum appropiant super me nocentes, ut edant carries meas :

Oui tribulent me inimicl mer, ipsi infirmati sont, et ceciderunt.

3. Si consistant adversion me castra, non timebit cor meum.

Si exurgat adversium me prælium, in hoo ego sperabo.

4. Duam petil à Domino, hanc requiram : bus vitre mere:

Ut videam voluptatem Domini, et visitem templum eius.

5. Quoniam abscondit me in taberanculo suo : in die malorum protexit me in abscondito tabernaculi sui.

6. In petra exaltavit me ; et nunc exaltavit caput moun super inimicos meos.

Circuivi, et immolavi in tabernaculo cius dicam Domino.

- 7. Exaudi Domine vocem meam, qua clamayi ad te : miserere mei, et exaudi me.
- 8. Tibi dixit cor meum, exquisivit te facies mea : faciem tuam Domine requiram. 9. Ne avertas faciem tuam à me : no decli-
- pes in ira à servo tuo. Adjutor mous esto : no derelinquas mo, no-

que descriclas me Deus aslutaris meus. 10 Quoniam pater meus, et mater mea, dere-

liquerunt me : Dominus autem assumpsit me. ron : mas el Señor me tomó por su cuenta.

El Señor en protector de mi vida : ¿de quién temblare?

2. Mientras que se llegan à mi los danadores. para comer mis carnes

Los enemigos mios que me stribuian, ellos mismos fueron debilitados, y cayeron.

3. Si se asentaren campamentos contra mi. no temerá mi corazon.

Si se levantare batalla contra mi, entonces osperaré vo 1

4. Una sola cosa be pedido al Señor, esta volut inhabitem in domo Domini omnibus die- , veré à pedir, que more yo en la casa del Señor todos los dias de mi vida :

Para ver el deleite del Señor, y visitar su tem -

5. Porque me escondió en sa tabernáculo: en el dia de los males me puso à cubierto en lo escondido de su tabernáculo 3.

5. En la piedra 4 me ensalzó : y ahora ha exaltado mi cabeza sobre mis enemigos.

Di vueltas 1, y sacrifiqué en su tabernáculo hostiam vociferationis : cantabo, et psolmum hostia con voces de júbilo 4 : cantaré, y diré salmos al Señor.

7. Ove. Señor, mi voz con la que he clamado à tí : ten misericordia de mi, y oyeme.

s. Contigo habló mi corazon i mi restro te ha buscado ; tu rostro he de buscar vo. Señor.

9. No apartes de mi tu rostro : no te retires airado de tu siervo.

Sé mi avudador : no me desamparea, ni me desprecies *, Dios Salvador mio.

10. Porque mi padre y mi madre me deja-

I Puede todo esto aplicarse muy bien al hecho de Bavid, canado pasó de noche al campo de Saúl, y encontrándole dormido en su tienda , le tamó la lanzo y la copa , como se reflere en el 1 de los Reyes xxva, 12.

2 La Vulgata signe à los axx : μίων ήτησάμην , donde debe entenderse δίητυ, una sola petician. Los Hebréos carecen del género neutro, y lo sopien por el fementos. Como los enetaigos de David le precisabas a vivir fuera de las tierras de Israél, y tojos del tabernáculo, muestra sus deseas de volver con este fin para antido con las fieles a los sacrificios y alabanzas del Señor. Esto es lo que únicamente pide ; y por la letra misma se canoce que David. extendió la vista á stro inhernáculo y casa que la de acá abajo, y era la del cielo, que ha de darar para stempre. Y esta 😝 la única peticion que se dirigo à llenar todos los descos del hombre.

3 Esto hace alusion à haber ido David à Nobe, en donde habiendo llegado desfallacido de hambre y de cansancio, el pontifice Achimetéch le dié de los panes de la proposicion, para que reparase sua fuerzas. I Beg. EXI, G. El Rebréo les el texto en futuro 12223 12 por cuanto me esconderó.

4 fil me ha becho hallar un azilo seguro en lo alto de una roca escurpada. En el sentido alegórico : Petra autem erat Christus, Sobre mis enemigos i vense el 1 de los Reyes xxvn, donde su reliare como el Señor le puso en las munos á su eneraigo, cuando so hallaba oculto en la cueva do Engaldi.

6 En el Hebréo se los esta palabra unida con la precedente de este modo : Y akora exaltará mi cabeza sobre mis enemigos que me cerean, ó que están en mis alrededores.

6 Con voces de alegria , regun era costumbre en los sacrificios de acciones de gracias, en los cuales se unian las voces do los canticos con el sonido de las trompetas sagradas. Numer. 1, 10. Panim. 157, 7, el 121, 5.

7 Mi alma , no los labios , mi la fengua. En el Hebres se les de esta suerte : Mi coracon me dice de tu parte : Buscad uni rostro. Tu rustro buscare, Señor; esto es: Mi carazon movido é inspirado de in espiritu me dica : Tú, y todos los verdaderos fieles encaminaos á mi en el templo ; procurad tenerme siempre presente en fo y en espiritu, y aspirad à la cumpilda manifestacion de mi gioria en el cielo; y yo asi lo bare.

8 Transportero les : pel decompaziose pa : ne me ad corvos projecias : no me envies enhoramais.

8 Lo que puede entenderse de cuando habiendo corrido à el su padre, su madre y todos los suyes, se viá en la procision de dejarlos en Maspha bajo la protección de los Moshitas, y de volver tuego solo à Odollam , de dondo tavo que salle poco desposes por instruacion del profeta Gad. / Reg. xxu , B, 4, 5. O acaso con esta expresion se consideraba David como un huérfano, destituido de todo socorro huezano a y on este concepto esperaba únicamente del Selior todo ol gux lio.

SALMO XXVIII.

11. Legers pone mihi Bomine in via tua : et firlge me in semitam rectam propter inimicos meos

12. No tradideris me in animas tribulantium me : quonism insurrexerunt in me tostes iniqui, el mentita est iniquitas sibi.

13. Credo videre bona Bomini in terra viventium.

15. Expects Dominum, viriliter age : et confortefur cor turn, et sustine Dominum.

11. Prescribemo, Señor, la Jey en la camino. v eniame por la senda derecha a causa de mis enemigos .

12. No me outregues à les almes * de los nue me atribulan : porque se han fevantado contra mi testigos felsos o, y la iniqualed ha mentida i si misma 1.

13. Creo que be de ver los bienes del Seños en la tierra do los vivientes.

14. Espera al Señor, pórtate varenilmente ; » confortese tu corazon, y aguarda al Señor .

Secundam opera manmun corum tribue illis : redde retributionem corum ipais. 5. Quoniam non intellexerunt opera Domi-

ni, et in opera manuum ejus : destrues illes, et non ædificabis cos. 6. Benedictus Dominus : quoniam exaudi-

vit vocem deprecationis mez.

7. Dominus adjutor meus, et prolector mena : in ipso speravit cor meum, et adjutus

Et refloruit caro mea : et ex voluntate mea confilebor el.

8. Bominus fortitudo plebis sum : et protector salvationum Christi sui est.

9. Salvim fae populum mum Bomine, et benedio harreditali toar : et rege eos, èt extolle illes usque le ælernum.

Dales à ellos segun las obras de sus manos : refornales su recompensa.

5. Por cuanto no entendieron las obras del Señor, ni le que han becho i las manos de él : tù los destruirás, y no los restablecerás .

6. Bendito el Señor : porque ha oido la voz de mi pracion. 7. El Señor es mi ayudador, y mi protector :

en el esocró mi corazon, y fui ayudado. Y refloreció a mi carna : v de mi corazon le ala-

baré. 8. El Señor es la fortaleza de su pueblo : y el protector que salva su Cristo en muchos lan-

9. Haz salvo à tu pueblo, Sofior, y bendice à to herencia y gobiérnalos, y ensalzalos hasta la eternidad.

SALMO XXVII.

Viéndose David asultado de sua enemigos, ruega al Señor que le libre de cibre, y hos confunda; y viendo e huen efecto de son praciones, le da las gracias, y le rurga por todo el pueblo.

Pralmus insi David.

Salmo piera el mismo Dovid".

1. Ad la Domine clamabo, Deus mous pe sis leas à me : ne quando taceas à me, et ussimilabor descendentibus in lacum.

2. Excudi Domine vocem deprecationis meas ad templum sanctom tuum.

3. Ne simul trabas me cum peccatoribus : et cum operantibus iniquitatem no perdus

Qui loquantur pacem cum preximo suo. male autem in cordibus corum.

4. Da His secundum opers corum, ot secondim nequitism adinventionum ipsorum malicia de sue maquinaciones ".

1. Att, Seftor, clamaré, Dios mio 1, no estés es silencio conmigo : no sea que callagdo tú, sa yo como aquellos, que descienden al lago !.

2. Oye, Señor, la voz de mi humilde rusen. mese dum oro ad le : dum extello manus cuando ero à u : cuando levanto mis manus d'u termilo santo 10.

3. No me arrebates à una con los peraderes, v no me pierden pen los que obran la italia.

Los cuates habian pas con su projimo, pero on sus cornzones hav cosas malas.

4. Dales à clios negun sus obras, y sexus la

1. In consummatione tabernacutt. Afferia Domino filii Del : afferte Domino fi-

2. Afferte Domino gloriam et honorem, uf-

Paulmus Bevid.

Salmo de David.

1. Cuando es acabó de hacer el tabera desto 5

Tracd al Senor, o hijos de Dios*, tracd al Sehor corderos

2. Readid al Sehor gloria y honor, rendid al

I Para que mis enemigos viendo qua tú me guiza, y me libras de sus ardides y violencias, se confuedan y

2 A los deseos y antores

3 Lo quo puede colenderse de aquel hombre perverso Does Idantes, que acuad calumaiando a David, y al pontifice Achimelech, I Rog. xin, 9, 10.

4 En daño y descrédite suyo. El Hubréo : Y quina hable columnia. Todo culo se cumplió à la letra en les eslumbias, que inventares les Judies contra Jesucriste, las cuales se desvanccian per si magnas,

5 El Rebreo ; Si no crepera ver en in handad, los biones, del Sedur en la tierra de los violentes; en donde debe suplirse algum cosa. Perseria i on desdichado de mil si no creyera, etc. La tierra de les vivientes ca equela celestial Jerusalem, que es el objeto, adondo aspiran los vivos descos do los justos, S. Acesses abrasado en atom de Dios exclama en este lugat, y dice : ; O bienes del Señor; dutees, incumparables, incomparables, sempiternat, incommutables, y canado as vere, ; ó bisacs del Señor! Greo que las tengo da ver, pero no en la tierra de la que mueren, sino en la de los que viven,

6 Esta es una apóstrofe, que se bace Davis á si misme y á indos los fieles.

7 No so sabe en que ocasion compuse llavas este Salmo. Algunes disen que luf, esendo haia de Sadi s essa cuando salió de Jerusalem per la rebellon de Absalóm; y otros lo aplican al tiempo de la esclavitud de Babylenes Muchos Padres coneideran à Jesucristo hablando en la persona de David, que vela su captrita su delerosa paster, y su gloriosa resurreccion. Se puede aplicar tambien é la lulesia j y estudenco é un hombre justo, que está sligido

8 El Hebréu : Roca min, esto es, fuerra ó fortaleza min. Deuter, xxxx, 4.

9 S. Jenónmo : No te me hagas el sardo. Al lago : Si lá no me das auxilio, no me queda otre que experar, sida el lago, el sepulero, la ruina-

l mags, or sepurcos, in ruina. 10 El fichrée פל־דביר (Propries de la sentidad, al Sancts Sancterum, é al santuaria documente lu area. Siempre que se hable del templo, cuando Salomén todaris no la bable edificado, se ha de entendes del tahernáculo, y del lugar que ocupaba. Cuundo David husa fungevo de Absolóm, parose en el monte Olivets, FR volvió segun costambre de los Judios hácia el taberosculo.

11 MS, A, Fallamientus MS, 8, Asocamientos. Este voto no se toma por modo de impresacion, sino como inst profecia, y el anuncio de una verdad, que se habia de complir, dice S. Acceris, literalmente en la mina de Jerdsalem por los Romanos. Y S. Jenósmo aliada : Para que entiendan por los castigos, los que no entendieron por

SALMO XXVIII.

Bavid describe en este Saimo los efectos maravillosos de la emalpotracia del Señor, manifestada por la voz

del truego, con lo que se amuncia la conversion del mundo por la effencia de la divina pulabra.

i El so hochura. El Hebréo les lo que se signe en tercera persona : Destrairó, y no edificard. Conado el Señor predito la ruina de Jerusalém, dió la misma causal que el Profota : Porque no hos conocido el tiempo de tu visien, Luc. aux. 44.

2 Parqua su vuina serà eterna è irrepurable. Los Hebréos no posceran mas en adelante aquella ciudad y lierto; sino que audarán dispersos, sin templo, sin sacerdocio y sin sacerficio.

3 Los Padres reconocen en estas pulabras la resurreccion gioriosa del divino Salvador. El Rebréo : Y se regoelfd ml carazan, y de mi cântico le alabaré,

4 El que siguipre ha defendide y salvado à su Togido. Este versionio y el siguiente son el cantico de alabanzas al Señor. Todo lo que aquí se dice, se apica literalmente à l'escevisto, que es la fortalesa y la gior a del nuevo pueblo de Israel, pidicado a su Eteron Padre, que pues ha salvado y giordicado á su Ungido, salve tambien a su nuevo pueblo, que es su nueva beredad : le de su bendicion para que cresea y se multiplique, y le sirva de guia y de macstro, dándolo virtud para que triunfe de todos sus enemigos, y flegue à la segura posesion de la cieran felicidad,

6 Estas últimos palabras no se ludlan en el Hebréo, Parece que aqui se describe el tabernáculo para infundir en el coraton de los laraclitas un grando respeto à la majestad de aquel lugar, que habia escoglido el Señor en toda la tierra, para duries desde el sur oraculos, y hacerles conocer su voluntad. David toma de aqui ocasion pora exhortar à les principes y grandes del mando, à que reconorcan el brazo poderono del Señor, y se humillen, viendo la facindad con que puede statirlos y decribarlos. Muchos entiendes en esta tempestad una profesia de la conversion de loz Genules por la eficacia de la divina palabra, S. Bastaro aplicó este Salmo a la prodicación del Bantista, que era la voz del que clama; como se combra el mismo.

8 Es un idiutismo hebreo; quiere àpoir : Hustres Ismelitas, bijos de hombres l'adgnes, fueries y poderosce : como Abrahám, Isanc y Jacob.

? En el llebréo solo se lee la primera parte de esta versículo, pues no luy mas que estas palabras. בני אלים 1273, La palabra Elim puede significar Dias, fuertes, poderosos, y tambian caraeros; y à este althua significacion parceo deberse determinar por stre lugar paratelo del Salmo ace, 8, cu dando se explico este mismo diciendo, אואר – מאר Tollite kastias : Traed ofrendo, o presente. Los במג, y del mismo modo la Vulgata explicaron lui dos sentidos en las dos partes dei versiculo, como se vefecte Domino gloriam nomini ejus adorate Dominum in atrio sancto cius.

3. Vox Domini super aquas, Deus majestatie intonuit : Dominus super aquas multas. 4. You Domini in virtute : you Domini in

magnificentia. 5. Vox Bomini confringentis cedros : el confringet Dominus cedros Libani :

6. Et comminuet eas tanquam vitulum Libani et dilectus quemadmodum filius unicornium.

7. Vox Domini intercidentia flammam ignis :

8. Vox Domini concutientis desertum : et commovebit Dominus desertum Cades.

9. Vox Domini preparantis cervos, et revelabit condensa : et in templo ejus omnes dicent gloriam.

10. Dominus diluvium inhabitare facit, et sedebit Dominus rex in mternum.

11. Dominus virtutem populo suo dabit : Dominus benedicet populo suo in pace.

Schor la gloria debida a su nombre : adorad al Señor en el atrio de su santuario !.

3. Voz del Señor sobre aguas 3, el Dios de la majestad tronó : el Señor sobre muchas aguas

4. Voz del Señor en poder : voz del Señor en

5. Voz del Señer, que hace pedazos los esdros . y hará pedazos al Señor los cedros del

6. Y los desmenuzará como á un becerro del Libano : y el amedo como el hijo del unicornio

7. Voz del Señor, que corta llama de fuego:

8. Voz del Señor que sacude al desigrio : y el Señor conmoverá al desierto de Cades.

9. Voz del Señor, que prepara los ciervos! y descubrirá las espesuras : y en su templo lodos anunciarán su gloria 7

to, El Señor bace que venga diluvio", y se sentará el Señor como rey para siempre

11. El Señor dará fortaleza á su puchlo d Señor bendecirá à su pueblo en paz.

I El átrio del santnario ó labertzioulo era el lugar, donde se congregabn el pueblo para acistir al culto y á fel sacrificios, y representaba la Iglesia Cristiana, en la cual les tietes dan à Dios el verdadero enito, y ofrecen el meri-Scio del Cordero immacuiado.

2 Old el estampido de su voa : Ved camo resucna rompicado negras y denses nubes, amenazando con un dústio de agua á la tiarra. Ved, como esta voz acompoliada de uma faerza y majestad todo divina, infunde asombro donde quiera que se oye. El træme se llama à cada pase en la Escritora von de Dies. Con este lenguaje sublime se simboliza la palabra del Evangelio, antinciana por los Apóstoles á hoda la tierra, cuyo sonido se oyó como un truese. Dos de los Apóstoles fueron llamados Boanerges, hijos del trueno.

3 Se entjendo el trueno can el rayo, cuya vehemente fuerza explica elocuentisimamente David.

4 El Hobréo: Y los hará sultur como al bacerro: al Libano, y al Sarión, como hijo de unicornios. Esto 66, desgajará los cedros con sus rayos, y con violentos huracanes los orrancará ; y desencujandose las peñas del Libero, y del Sarión ó Hermón con terremotos, saltarán por el sire como saltan los becerrillos, y los hijos de los unicarnics. El texto de los axx, y el de la Valgata son muy obscuros, por habersa trastadada el nombre propio 71170, que si del monte Sarida, 6 Hermon, Deuteron. m, 6. La voi mentuatres, amado, se reflere ya al pueblo de Israel, que fuerts y ligero como el moiornão, se escapará de los peligros; y al verbo encarnado, al Unigênito del Padre, en cuya virtud los Apóstolos obraron cosas tan maravillosas en la conversion del mundo. La palebra el amade, ni la miama Sarión, por aféresis, que en el Denter. xxxu, 14. Jesurus, que ca diminutive cariñoso, de Israél, como al diphumos, el Israelito, b Israelica

5 Que rempe per entre los rayos y las nubes encendidas, porque el rayo abriendo la melio, se hace lugar para

6 El Mchréo : Que hace partr à las ciervas ; lo que communente se explica de este manera : El ruido espuitoso del trueno prepara i las ciervas, esto es, las dispose para que se descarguem entes de tiempo de sus crisis, perque segun el carso ordinario de la naturaleza, experimentan para esto mayor trabajo y dificultad, que la mayor parte de las ciras bestias. Véase Job xxxix, i, etc. Asi el concutiens desersum Cades, parece que as debe trasladar tambien en el mismo sentido; esto ta, dando à entander, que el trueno haciendo estremecer el desierb de Cades, infundia al mismo nempo un terror, suato y ungustia en los ciervos, semejante al que experimentan la angieres cuando se ven vecinas al parto, obligándelos á ir errando por el dusierio, sin poder hallar lugar seguro,

7 Y así todos los hembres instruídos de la grandeza de Dice, por los objetos terribles de su soberano poder, vandrin i su templo, y publicaran su gloria.

a Esto puede entanderse ó de un grande aguacaro, ó del álluvio universal , que inundo la tierra. Mas el sentido de esta expresion, que en el Rebrén se les de esta suerte, el Señor se sensó, ó estavo en el diluxio, parece que no quiere significar otra cosa, sino que Dios es el dominador del universo, que con su providencia y soberno poder gobierna todos estos accidentes y terribles tempestades , con que castiga los pecados de los hombres ; ó los launda con lluvias oportuous segum sa soberano beneplácito.

SALMO XXIX.

Saimo encarintico, en el cuat bavid convida à todos los puchtos à que le acompañen à dar gracias al Sañor, por haberie librado de grandes tribujaciones, y del peligro de guarrie, que le amesazaba.

Pealmus contici.

1. In dedicatione domis David

2. Exeltabo le Domine quoniam guacepisti me : nec delectasti inimicos meos super

3. Domino Deus meus clamavi ad to, et asnasti me.

4. Domine eduxisti ab inferno unimam meam ; selvasti me à descendentibus in la-

5. Psallite Domino sancti ejus : et confitemini memorise sanctitatis cios.

6. Quoniam ira in indignatione ejus : et vita in voluntate cius.

Ad vesperum demorabitur fletus : et ad matutinum ketitia.

7. Ego autem dixì in abundantia mea : Non movebor in æternam.

8. Domine in voluntate tun, præstitisti decori meo virtulem.

Avertisti faciem team à me, et factus sum conturbatus.

Salmo del cámbico.

t. De David en la dedlescion de la casa !

2. Yo te ensalzare, Senor, porque me has amparado": y no has dado gusto é mis enemigos contra mi.

3. Señor Dios mio, à li clamé, y me sanss-

4. Señor, sacasto del inflerno mi alma : me salvaste de los que descienden al logo".

5. Santos del Señor, tuñedle salmos : y celebrad la memoria de su santidad .

0. Por cuanto la ira está en su indignacion : v la vida en su voluntad".

à la tardo habrá llanto : y à la mañana elegria .

7. Mas yo dije en mi abundancia 7 : No tendrė jamás mudanza.

8. Señor, por tu voiuntad diste firmeza á mi prosperidad 8

Apartaste de mi tu rostro*, y quedé contur-

1 Algunos trasladan : En la consagracion de la cosa de Bavid; y lo refleren à la purificacion que hiso de cila crando despues de la sauerte de Absalém, que la habia contaminado con incestos y utras maldades, volvió a habitar en cilb. Véase et lib. n de les Aeyes xx, 2. Mae la sintàxis behréa pide, que el David ne refiera à Pealmus canfici; y no haciendose mencian, ni habiandose en todo el Salmo ni de casa ni de desicación; muchos tresa, que Davio lo compaso para dar gracias á Dios por haberie restrinido la salud desputa de alguna grave enfermedad. Algunos lo aplican al altar, que erigió en la era do Arcuna Jebunto, II Regum xury, 18, para dar gracias al Señor, por habetle salvado de la muerte ca el asote de peste, con que castigó al pueblo. Se sabe, que domas se aplica muchas veces á un lugar consegrado a Dies. En el sentido espiritual se puede entender de la curacion de las almas, y aplicarie tembien à l'esperiste, que triunfé de la muerte por su resurreccion. Advierten tambien les Expositores, que cuando en estos títulos de los Saimes van unidas estas dos palabras de selmo y de celetico, se significa, que el canto debia ser ecompañado de instrumentos; pero con esta diferencia, que se daba principio per el canto, cuando se dice : Cántico de Salmo; y por los instrumentos , cuando se dice : Salmo de cántico.

2 El Reinco : Me has subisio d lo alto ; tomundo la semejanza del agua , que se sube ó se suca de las poses , ele.

y me has secado del abismo en que yo estaba.

3 Me concediste la vida , sacandame de entre el número de los muertos. Estes dos versientes se entienden comunmente de la muerte y resurreccion del Salvador, de quien David era la figura. Al lego; san Insánuo : Me vivificante, pura que no descendiese al lago.

à La santidad de en nombre , à su santo nombre.

5 El Holirio : Por estanto an momento en su ira, dura un momento : erto es, su ira paternal y de correccion saludable dura un solo momento, porque todos los accidentes y trabajos temporales no son sino un breve momento en comparacion de la eternidad. V quiere decir : El custiga enegodo por la Indignacion à que le motre el pecado; pere nos da la vida y la salud per su benepiacito y pora misericardia. Dies per si mismo es bueno, y per nosotros inero, dicen con Tentulano los Leólogos

6 En este sentido Jesuccisto dijo à sus Apústoles : Mas vuestra tristera se convertirá en gon

I Conndo me veia en el mayor colmo de mi dicha. El Hebréo : En mi quistad, en mi felicidad, ó en mi abundancia, como en la Vuigata. Al contrario en el Salm. XXI, Tà : Fo dije en mi priesa : Corsedo soy delante de tar ojas; esto es, cuando por más calamidades me ha dejado transportar à pensamientos y palabras poco arregladas, etc. y en el Salm. ext, 10 : Y dije en mi apresummiento, en mi angustia : Todo hombre es mentienso.

B El Nebréo : Señor, por tu voluntad, favor, hiciste estar en mi monte in fortaleza; diste estado firma à mi reino, cuyo naicoto estaba en el monte de Sion.

9 Habiendo suspendido el actual influjo, y comunicacion de tu gracia.

9. Ad to Domine clamabo : et ad Deum meum deprecabor.

10. Quæ utilitas in sanguine meo, dum descendo in corruptionem?

Numquid confitchitur tibi pulvis, sut anmuntiabit veritatem tonza? 11. Audivit Dominus, et misorius est mei :

Dominus factus est adjutor meus. 12. Convertisti planetum meum in gaudium mihi : conscidisti saccum meum, al erreundedisti me lætitia

13. Ut cantet tibi gioria mea; et non compungar : Domine Dous mous in selernum con-

9. Á ti, Señor, clamaré : y á mi Dios rom-

10. ¿Qué provecho thay en mi sangret, s desciendo à la corrupcion? ¿ Por ventura te alabará el polyo , ó anuncia.

rå tu verdad? 11. Oyó el Señor, y se apiadó de mí : el Señor

se hizo mi avudador. 12. Ne mudaste mi llanto en gozo : respasse mi saco 1, y me rodeaste todo de alegría :

13. Para que mi gloria te cante!; y no tensa yo pena : Senor Dion mio , yo te alabare eterna-

SALMO XXX.

David suption at Selior, que le tière de les amarquess en que se hailabn. Logrando el buen ciario de sus ruegos, bendice al Subor, y exhorta à todos à su amor, y à que se fortifiquen au in fe , y en la esperanta,

1. In finem; Pealmus David, pro extent.

2. In to Domine speravi , non confundar in

œternum : in justitia tua libera me. 3. Inclina ad me aurem tuam, accelera at

Eato mihi in Denm protectorem : et in domum refugii, ut salvum me facias.

1. Para el fin, Salmo de David, por el éziates.

2. En ti, Señor, esperé, no quede yo jamés confuso : librame por tu justicia .

3. Incline to oido à mi a : apresurate à li-

Sé para mi un Dios protector*, y una casa de refugio, para que me hagas selvo.

1 Segun nuestre modo de hablar, como en el Salmo xxxII, 13, quiero decir : ¿ Podrás to con mi destruccion y ruina sacar el fruto, y el fin de la gloria en la igiesia? Psain. vi, 6. Isaj. xxxviii , t&.

2 Ó muerte violente, como pene que va acompañada del sentimiento de la tra de Dios, y que no puede producir morir asi, sin habense anses reconciliado entaramente con Dies, y experimentado los efectos de su granta y de su

a Los Padres aplican todo esto texto à desuccisto, y a su macrie y sepultura, y luego tambien à su gloriesa resurreccion. Venne S, Jendameo.

4 Me mudaste el vestido lógubre en otro de alegria. Los Padres aplican el toro á in humanidad de Jessensio, que so rasgó por la pasion, y sulló el precio de muestra redenciou, que habia culado corrado en el hasia entonos

5 Mi gioria es mi estado prospero y homoso. Otros : Para que te cante mi longue, tomendo gioria per llogue. Genes. ILIX, 6. Paalm. 2v, 8. El Hebréo: Pusa que se cante tu gloria, y no se cese, ó no se calle; y no case, fil tenga que arrepentirme de cantar incesantemente lus divinas alejantas. Y en este mismo sentido de ao me pete, se puede entender tambien el verbo son compangar del texto de la Yuigata,

6 No se sabe el tiempo preciso en que composo Davis este Salmo. Unos creso, que fué cuando tovo que alguna de la sorte de Saúl, en donde se pontan ascchanuas à su vida ; y otres cuando buia de Absalóm. Es una exciscie Gracion para implorar el securro del Sebor. Los Padres reconocen en las penas de David una imisen de los saltimientos de Jesucriato, y de las persocuciones de su Igicala. En el título de los exe y de la Vulgata se las pre estante, que no se balla en el Rebrio, y perces tomado del v. 23, dende los esta dican is castides que, que siguna explican de la grande y repentina sorpresa, que tuvo David, cuanda oyó que Absalica su bijo, y todo el pueblo se había subleyado contra di. Otros, sindiendo é lo mismo, lo explican, se discorsa, es finga, en la partida repondes. El mismo Jesucriato promunció sobre la crua las palabras del v. s de esta Salono : y no por otra causa, del S. Accerts, Engreut, Il in Aust Proint, quies que les palabres de este Salmo fueron s'ayes, sino para advertines

I Fete, dice S. Annews, que teme y espera, y con todo había Cristo, parque en los miembros de Cristo esté Crista. Me causa horser equella confusion que es para stempre; porque la confusion temporal aiguna vid fuele ser provechous. Por justicio puede tambien columbras la invariable verdad y druccas de las promesa di-

8 Esta си пры фубропетивна,

9 El Hebréo ; Sême por ruca de fortalesso ; por casa de fortificaciones , torialmo, o ciudad Soriilenda , para

me, at emitries me.

5. Educes me de laqueo hoc, quem abaconderunt mihi : quonism tu es protector meus.

6. In manus luas commendo spiritum meum : redemisti me Domine Deus veritatis. 7 Odisti observantes vanitales, Superva-

Ego autem in Domino speravi:

8. Exultabo, et lectabor in misericordia

.- Quoniam respexisti humilitatem meam, salvasti de necessitatibus animam meam. 9. Nec conclusisti me in manibus inimici :

statuisti in loco spatioso pedes meos.

10. Miserere met Domine quoniam tribulor : conturbatus est in ira ocolus meus, anima mea, et venter meus :

- 11. Ononiam defecit in delore vita men, et anni mei in gemitibus.

infirmata esi in paupertate virtus mea : et ossa mea conturbata sunt.

42. Super omnes inimicos meos factus sum opprobrium et vicinis meis valde : et timor

Qui videbant me, forès fugerunt à me :

13. Oblivioni datus sum, tanquam mortuus à corde.

Factor sup tanguam vas perditum:

14. Quoniam audivi vituperationem multorum commorantium in circuitu. .

In so dam convenirent aimul adversum me, accipere animam meam consiliati sunt.

4. Quoniam fortitudo mea, et refugium 4. Porque tú eres mi fortaleza, y mi refugio ; meum es tu : et propter nomen taum deduces y por causa de tu nombre i me guiarás, y me sustentaris?.

B. Me sacarás de este lazo, que han escondido para mi purque tu cres mi protector.

6. En tus menos encomiendo mi espírita : to me has redimido Señor Dios de la verdad.

7. Aborreces à los que observan vanidades, incitilmenta!

Mas vo en el Señor esperé :

8. Me regocijaré, y alegraré en tu misericor-

Porque mireste mi abatimiento, salvante du angustias à mi alma ".

9. Y no me encerraste en las manos del onemigo: pusiste en lugar ancho mis piés.

10. Ten misericordia de mi , Señor, que estoy atribulado : conturbado está con el pesar o mi ojo, mi alma, v mi vientre:

11. Porque con el dolor ha desfallecido mi vida, y mis años con los gemidos.

Se ha debilitado por la pobreza i mi fuerza : y mis huesos están conturbados.

12. He sido hecho el oprobio para todos mis enemigos i principalmente á mis vecinos : y causa de temor à mis conocidos.

Los que me veian , huyeron lejos de mi ? : 13. En su corazon he sido echado en olvido, como un muerto.

He sido hecho como vasila quebrada !:

14. Porque he oldo el vituperio de muchos, que pre estaban al rededor 15.

Cuando tenian juntas contra mi, aconacjaron guntarme la vida 12,

t Cuya gloria parece interesarse en la defensa de tu siervo.

2 MS. A. Nodrecerás. El Hebréo 12772771 1272P., me guiarda, y me encaminarda.

3 Catas palabres las presumeio Jesuccisto en la cres al merir ; Loc. xxxx , 46 , y las repitió en primer mártir S. Esvinan, Actor. vi., 58. La palabra redemisti se puede celerir al pueblo cristiano, y ne obsta que hable de pasado, perque los profetas anuncian la venidaro, como si hubiera ya sucedido, por la firmeza de la profecta.

4 A les que fuera de Blos peness en otra cosa su confianza ; pues todas citas son engañosas, etc., pero sebaladamenie pareco, que se losinuon aqui los muchos que en el reinado de Saul se valian de adivinos, pretendiendo conocer lo venidero por medio de sua vanua supersticiones. El mismo Saúl, aunque habia dado leyes may suverna contra esta clase de gentes, que sabía ser muy abominables en la presencia de litos; Denter. xvm, esto no obstante en la descaperación y apuro, en que se halló el dia que precedió à su muerte, pasó disfrarado à consultar à la Pythonisa, I Reg. XXVIII, 7, 9, 19,

à El Bebrèo : Porque viste mi afliccion, y conociste mi alma en las angustias.

O La extrema angustia, que estoy sufriendo, tiene obscurecida la lumbre de mis ojos, y ha penetrado hasta el fendo de mi coracon y de mis entrahas. Ira de David, esto es, su grande pena y delor. Puede tambien entenderas dal enojo de Dios, que parecia estar atrado contra él ; ó del furer y saña de los enemigos de David. Se turbu el que ora, cuando considera la ira de Dios centra el pecado. Franca. Encurcomitiste.

7 El Hebrio 19772 1993, d causa de mé iniquidad ; porque la muerte, la pobreza, y todas las miserias proceden del pecado. La Escritura pone frecuentemente los nombres de la causa por les de las efectos, y al contrario. France, Afforder.

8 Los exx e wagu mustag twie dyagone pon, entre todos mis enemigos; y así lo traslada tambien S. Jenómus.

9 8, Jerosmo : Los que me veian en las plazas, huien de mi.

10 Que ya no es de ningun aprecio,

11 El Hebreo : Porque he oido denuesto de muchos, aspanto de todas partes, mientras juntos consultan contre mi, y andan maquinando quitarme la vida.

12 No se pararon los consejeros en si yo era reo, ó inocente ; solo maquinaron el modo de quitarme la vida. Y lo mismo practicaron los pontifices y Fariscos contes Jesucristo en el Concilio de Jerusalém.

& Luc, xxur, 46.

A. T. T. III.

SALMO XXXI.

Deus meus es tu :

46. In manibus tuis sortes meis.

Frine me de manu inimicorum picorum, et à persequentibus me.

17. Illustra faciem tuam super servom tuum, salvum me fac in misericordia tua :

18. Domine non confundar, agoniam invo-

Erubescant impli, et deducantur in lufer-

19. Muta flant labia dolosa :

Que loquanter adversits justum iniquitatem , in superbis , et in abusione.

20. Quàm magna multitudo dulcedinis tuæ Domine, quam abscondisti timentihus

Perfectsti eis, qui sperant in to, in conspectu fliorum hominum.

21. Abscondes cos in abscondito facici tum a conturbatione hominum.

Proteges cos in tabernaculo tuo à contradictione linguarum.

22. Benedictus Dominus : quoniam mirificavit misericordiam suam mibi in civitate

23. Ego autem dixi in excessu mentis mem : Projectus sum à facis oculorum too-

Ideo exaudisti vocem oratlonis mem, dum clamarem ad te:

24. Diligite Dominum omnes sancti ejus : quoniam veritatem requiret Dominus, et retribuet abundanter facientibus superbiam.

25. Viriliter agite, et confortetur con vestrum, omnes qui speratis in Domino.

45. Ego antem în te speravi Domine. Dixi : 45. Mas yo en tî esperê Schor. Dije : Mi hier eres (ii):

16. Mis suertes están en tua manos 1.

Sacame de la mano de ruis enemigos, y de los que me persiguen.

17. Resplanderea la claridad de tu rostro 10bre tu siervo, sálvame segun tu misericordis : 18. Señor no quede yo cualuso, porque a

he invocado. Avergüéncense los impios, y sean conduciós

al inflerno":

19. Enmudezcan los labios engañosos : Oue hablan iniquidad contra el justo, con soberbia . v con desprecio.

20. | Cuán grande es Señor la abundancia de la dulzura, que tienes escondida para los que

La has dado complida à aquellos, que esperan en ti , à la vista de los hijos de los hombres.

21. Los esconderás en el secreto de lu retro de la conturbacion a de los hombres. Los defenderás de la contradiccion de las iso-

guas en tu tabernáculo.

22. Bendito el Señor- porque maravillosameste ha hecho coamigo su misericordia en la du-

23. Mas vo dije en el transportamiento de mi ánima : Echado sov de la vista de tus ofot.

Por tanto ciste la voz de mi oracion, cossio

24. Amad at Senor todos sus santos : porque el Señor demandara verdad . v retornara con medida cotmada á los que obran con soberbis.

25. Portaos varonilmente, y confortese el corazon de todos vosotros, que esperais en el 80-

SALMO XXXI.

Afectos de David penitante. Se puede itanter este Salum como el corezon de David. Los santes Padros con el Apostot nos lincen reconscer en es la gracia de la justificacion, como un efecto de sola la divisa miseri-

Inst David totallectus. 40

. Reati enjoyum remisses sunt iniquitates: el morum tecta sunt peccata.

2. Beatus vir. cui non imputavit Dominus peccatum, nec est in spiritu cius dolus.

3. Quoniam tacui, inveteraverunt osas mes, dum clamarem totà die.

4. Quoniam die ac nocte gravata est super me manus tua : conversus sum in merumus mea, dum configitur spina.

5. Delictum meum cognitum tibi faci : et injustitiam meum non abscoudi.

Dixi : Confitebor adversum me injustitiam meam Domino : et tu remisisti impletatem pecenti mel.

6. Pro hac grabit ad te omnis sanctus, in tempore opportune.

4. Al miemo David de inteligencio 4.

Bienaventurados aquellos, cuyas iniquidades han sido perdonadas ; y cuvos pecados han sido encubiertos 2.

2. Bienaventurado el varon, á quien el Señor no imputo pecado, ni en su espiritu hay enga-

3. Porque callé *, se envejecieron mis huesos 5, mientras que clamaba todo el dia 4.

4. Porque dia y noche se agravó sobre mi tu mano : me volvi en mi miseria 7, mientras que se clava la espina.

5. Te blee maniflesto mi pecado: y no tuvo escondida mi injusticia.

Dile : Confesare contra mi al Senor mi injusticia : y tù perdonaste la impiedad de mi peca-

6. Por esta razon orară la ti todo santo en el tiempo oportuno^{te}.

t Todos conviscien en que Davas compuso este Salmo despues del adulterio, y hominidio que comeité. Es jino de los siete, que se llamon penitenciales ; porque el Profeta muestra en él su arrepentimiente, lices sus pecados, y exheria à los demés à la penitencia. En el título se les la pelabra intellectus, que en les axx está aqui en genitivo ovelotes, y en otros Salmos es acusativo es; cúesos, a la que en el Rebréo corresponds la ves "1779", que algunos creen, que denote nigana especie particular de componicion poética, camo oda, cancion, etc. y otros lo explican en el sentido de los axx, y de la Yolgata, Salmo doctrinal, ó de instruccion, ó del conocimiento, que Dios dió à David de la gravedad de su pecado : ó tambien, que siendo en si muy obscuro, se necesita del deu de inteligencia, para penetrar su sentido. S. Agustin dijo asi : Sulmo de la gracia de Dios , y de nuestra juxtificacion , sin preceder mérito alguno anestro, simo previniéndonos la misericordia del Señor Dias anestro, que tanto nos encomienda el Apóstol. Bauer, 11 in hunc Psalm.

2 Ari Dica revista al hombre de la justicia è inocencia de Jesacristo, para no registrar en di lo que moveria su jesta ira à descebarle, y apartarie de si enteraments. Galet. us, 14. Aparalypr. m., 18. Pere esta justicia de tal secrie cubre, que del todo horra el pecado, y justifica al alma de manero, que quede hecha amiga de Dios. En este sentido cita el Apóstol este versiculo, Aces, IV. 7.

a Ripocresia, o conversion distinuinda , que ce incompatible con la verdadera le justificante. I Timoth. 1, 6. Azi ceme el sol disipa las tinicidas, así la caridad borra, y destrayo al pecado tan perfectamente, que ya no se imputa mas, como ai nunca se hubiese cometido,

· i Porque no he descargado mi conciencia con una sistem confesion à Dios de mis perades, buscando con la ottelon el varriadero remedio de la gracia.

à He experimentado destruidas , y abatidas en má todas mis fuerzas.

o Mientras que no bacia otra cuea , que lamenterme acerbamente de los deleras, y trabajos que padecia; pero sin recurrir al remedio en la min. En el Habréo e de envejecteron mie huesos en nel bramida todo el dia.

? Puede tambien expirearse : Les multiplicades males y miseries, que como espinas punzaban mi alma, y por último la viva, y penetrante reprension de tu Profeta, me hicierca remper el stiencia, y confesar mi pecade. El Hebréo : Polutore má merdor en sequedades de verano ; esto es, todo el jugo de mi cuerpo se consumió, y se secó i ó por alguna enfermedad ardiente, que padecia, ó por solo el sentimiento de la oferca bacha a Dies; y tambies faitò à mi alma tedo sa vigor y alegria, por el ardor de tu justa indignacion. Solar. Exve, 1, 4.

8 Lo que en el pecado en mortal delante de tij porque en cuanto ai resto, Dias cam despues del perdua, se 🐃 serva la correccion paternal del pecador, y la caracion de la linga, o enfermedad dal alma, con muchas calacaldades y penas temporales, con laz cuales el mismo Bavid fise visitado. Paales, xxxviii, 2; cviii, 26.

9 Otros. Por esta impiedad ; y lo mismo en los exx, beip rabre; se entiendo decidias. Puede tambien tomorae per un idistismo habeto : Pro doc, é propter hoc, é propteren. Los Habrées suplen con el femenino el nautro, de que carecen. Amaestrado é inducido por mi ejemplo é tener una entera cantigura an tu entericordia, la buscará é implorará seman no necesidad.

10 Fennan. An Agen de Autheorieuro. Mientras que das al hombre espacie y término de penitencia : antes que a Rom. iv, 1 .- 6 Isal. axv, 24.

t Tú dirigne y gobiernes todo el curso de mi vida; tú determinas su duración , y disperses y ordenas todos su incidentes y lances. Mis sucrees. El Hebréa VIIVI, mis tiempos. El Caldeo : El dies de mi rescate.

2 Munitra à la sierve el semblante risueño de tu misericordia y favor.

8 El Hebria : Segu avergoaxados los impios: callen en el sepulero; esto es, pon freus à su malellemels esterminandelos de la tierra. Aqui la palabra *inflar*no con toda propiedad su toma por el lugar, en que son abb mentados los condenados al eterno suplicio : y estos mismos padecen eterno confusion. Y es una profecia de 8 que sucedoria á los peracquideres del Justo por excelencia,

à Los pondris en sulve, como en logar de reguridad, y de authorizable. Es un termino tomado de los goldneles, y cuartos secretos de los principos, que son lugares sagrados.

5 De las faisas acresciones y calumnias : da las crustes matedicancias , y de los tramitos é injurias. Sobre este B. Accerm : Sa levantum lus herejues, suenam los cismas; es curre al tubernáculo, y mentente en la catilica Iglasta; y dantro del tabermicado serás defendido de la contradiccion de las tenguas.

a Achia rey de Gella, à quien ne soughi David, para salver na vida, is did la cindad de Siceleg, que quedò delpues incorporada en el reine de Juda, f Reg. xxvo, 6, y eta figure de la Iglesia.

7 MS. A. En la sallida de mi minute. La palabra hebria 172772, significa proplamente ca mi priesa, 6 precipitacion, ó cuando yo precipitade, y todo sturdido, y damavorido sali hayendo. Lo que puedo convenir a bayid, cousdo salió de Jerusalém huyendo de zu hijo Absalóm, Pero la expresion de los 1xx : "Ro тії слачени для, си ед тарко ж mi mente; que S. Izaésmo, trasladó: la stupore meo, decesa la cangola y agonia, en que se haliaba el Profest la enal le extrechaba como à que jarse del abandono del Sehor

Buscará la fidelidad de sus siervas, para remuneraria. El Habesa 7371 173 C127OR, é los fisies guerde é Scalor; esto es, a los que con adelidad la sirven.

o Otros : Paga el Señor su merceido á los que son soberblos fuera de modida. Así muchos Salterios antiguos con 8. Acustis, unicado el adverbio abundanter con el fucientibus superbiam,

Veruntamen in diluvio aquarum multarum, ad cum non approximations.

7. Tu es refugium meum à tribulatione, que circumdedit me ; exultatio mea erue me è circumdantibus me.

8. Intellectum tibi dabo, et instrusm te in via hac, quà gradieria : firmabo super te oculos moos

9. Nolite fieri sicut equas et mulus, quibus non est intellectus.

In came et fræne maxillas corum constringe, qui non approximant ad te.

10. Multa flagella peccatoria, aperantem autem in Domino misericordia circumdabit.

11. Lætamini in Domino et exultate justi, et gloriamini omnes recti corde.

Mas en el diluvio do muchas aguas, á él m en acercarán I.

7. Tá eres mi refugio en la tribulacion, que me cercó 2 : regocijo mio librama de los que me rodean.

B. Inteligencia te daré 1, y te instruiré en es. te camino, por el que bas de andar : tendré flica sobre timis ojos.

9. No querais ser como el caballo y el mah. que no tienen entendimiento .

Con cabestro y freno aprieta las quijadas de nauelles, que no se acercan á ti-

to. Muchos sop los azoles del pecador, mas al que en el Señor emera , misericordia lo cerend. 11. Alegraes on of Schor y regordaes, 6 justos, y gloriaos todos los rectos de corazon.

SALMO XXXII.

Bavid exhorta à los tieles à que ataben al Senor, à causa de las obras de su poder, y de la fidelidad de sus prothenny y de la particular providencia con que atiende à la sainé de su ligiesia, y à la raina y exterminio és Institution.

1, Praimus David.

Exultate justi in Domino : rectos decet collaudatio.

2. Confitemini Domino in cithara : in psaiterio decem chordarum psallite illi.

3. Cantate el canticum novum : benè psalli ei in vociferatione.

Salmo de Davide,

egocijaos, justos, en el Señor : a los rectos conviene el alabarlo?.

2. Alabad al Señor con in citara : tañedle salmos con el salterio de diez cuerdas "..

3. Cantadle à él un cantico nuevo : tahedie salmos diestramente acompañados de voces".

hayas pronunciado la sentencia irrevocable contra el pecador endurecido. Isas. 2v. 6. Jeans. ver. 24 ; ver. 31. Hebr. vi, 6. El Rebréo : En el tiempo de haller ; esto es, en que tú puedes ser hallado. El sentido viene à ser d

1 Al justo, ó fustificado por la verdadera contricion, no se l'agarán las aguas en el dio de la general inundacion, en que serán aumergidos los impios. Priede tambien entenderso de les trabajos y calamidades de esta vida, que servirán para purificar mas y mus al que de veras se volvió a Dice, mas no para anegarie y confundirle, Otros le entierden de les impins, que en el dia de la Ira, ó de la mandacion universal no se acercario à Dios ; porque y ne tendran mi se les dara tiempo, ni lugar de arrepentirso, y se les fulminarà per el Juez aquella terrible sculencia : Discedite à me : Apartnox de mi para stempre,

2 El Hebréo: Ti eres mi refugio, de la ungustia me guardarás; con chamores de la libertud me rolarrels; esto es, por todos lades me daria materia de alabaste, y elegrarme en ti; é baris, que todo te pueble tomando parte en mi libertad, te dé por olla solemnes gracias, y celebre fiesta pública.

3 Estas sun polabres, que ponse Davis en bora de Dios, como para respunderle á la eracion, que le habia

4 Unos quieren , que continuando Dios su respuesta , sea este un aviso, que da á los pecadores , para que to se endurarean en el pecado. Otros son de parecer, que es un apóstrofe, que hace David á los mismos, exhortándolos à que so aprovechen de su ejemplo, y no so abandonen à su rensoatidad, como bestias indécretas y sin trason-

6 MS. 8. Aferte para enbogar. El Hebréo: Con cabestro, y con freno se ha de apretar su boca, para que no se acerquen é té, y te muerdan ó dafien.

6 En el Hebréo no tiene titulo este Salmo.

1 En lo que no deben tener parte los hipócritas é impios, que profanan el nombre de Dios, si estando lejos de 6 corazon lo pronuncian cum la boca, Véaso sobre esto el Profes. CVIII, 7. Prov. XXVIII, 9. ZACHAR. XL 5.

B El Hebréo : Confesad al Señor en Cinadr, en Nebel, Hamir, cantad d el. Todos estos non nombres de las trumentos, cuya forma y uso se ignoran. Algunos trasladan citara , guita , urpa. Decocordo, o salterio de fils cuerdas. MS. 3. Con guitarra desena,

9 Cantad con el gusto y arder, que se muestra en lus cosas nuevas, é cântico siempre nuevo; porque las gradisde Dies jumis se envejecen : é entenndo con aquel puevo espirito da gracia, que no tante mira à les antigues benesicios de la creacion, cuanto al nuevo de la Redencion de Jesucrisso, que remeva todas las cosas. Pasim. xxxx. 4, ucy, 1. Apocalyp. v, 9, 14. En vez alia : 6. Janésmo tradada en júbilo. Prolitere es taber las cuerdas : jubilor es acompañar la vos con el organo.

4. Onia rectum est verbum Domini, et oninia spera eius in fide.

5. Diligit misericordiam et judicum : misericordia Domini plena est terra.

6. Verbe Domini coeli firmati sunt et spieito oris eius omnis virtus corum.

7. Congregans sicut in utre aquas maris : ponens in thesauris abyssos.

8. Timeat Dominum omnis terra : ab co autem commoveantur omnes lahabitantes orbem.

9. . Quonism ipse dixit, el facta sunt ipse mandavit, et creata sunt.

40. Dominus dissipat consilia gentiom : reprobat autem cogitationes populorom; et reprobat consilia principum.

14 Consilium autem Bornioi in reternum manel : cogitationes cordis ejus in generalione et generationem.

12. Benta gens , cujus est Dominus , Deus elus ; populus , quem elegil in bæreditatem

43. De cœjo respexit Dominus : vidit omnes filios hominum.

14. De preparato habitaculo suo respexit super omnes, qui habitant terram. 15. Qui finxit sigillatim corda corum : qui

intelligit omnia opera eorum. 16. Non salvatur rex per multam viriutem :

et gigas non salvabitur in multitudino virtulis sum 17. Fallax enuns ad salutem : in abun-

46. No se salva el rey por mucho ejército : ni el gigande se salvará por su mucha fuerza 12. 17. Engañoso es el caballo para la salud 10 ; y

4. Porque recta es la palabra del Señor, y 10-

5. Ama la misericordia y la justicia : de la mi-

6. Per la palabra del Señor se afirmaron los

cielos y por el espiritu de su boca toda la vir-

7. El congrega como en odre las aguas del

8. Tema al Sedor toda la tierra : v scan con-

movidos delante de él todos los que habitan el

9. Porque él dijo , y fueron hechas las cosas ;

10. El Señor disipa los designios de las nacio-

bles; y reprueba los designios de los principes?.

13 Bienaventurada la gente, que tiene al Se-

43. Desde el cielo miró el Señor 1; vió todos

14. Desde su morada, que tiene preparada 10,

15. El que formó el corazon de ellos uno por

uno 11 : el que entiende todas las obras de ellos.

miro sobre todos los que habitan la tierra.

nor por su Dios ; el pueblo , á quien escogió en

44. Mas el designio del Señor permanece elernamente : los pensamientos de su corazon de

nes: y reprueba los pensamientes de los pue-

aericordia del Señor està llena la tierra 1,

mar : él pone les abismos en lesores .

él mando , y fueron crindas ".

generacion en generacion.

los hijos de los hombres.

herencia para si 1.

das sus obras son en fidelidad .

tud de ellos ".

t Cen lealtad, libres de engaño : con perseverancia, y ojemas de incomiancia, quo son los dos vicios, que corrampen el bion, que procede de les hombres. Todo lo que Dias manda y ordena, es recto; y todo lo que luce y ejecuta, es fiel y verdudero. San Acustin.

I El Indopoderaso, ni par la misericardia pierde la justicia, ni en la justicia olvida la adsertardia : SAS AGUSTIN.

3 Otrus : Todas las estrellas , que en otras partes se llaman virtudes , adorno y ejército, o milicia del cielo. Por la manifestacion de su voluntad, y clicas decreto. O por su palabra subsistente, que es la persona del Verbo, por el Espiritu de su boen, que es la tercera persona de la Trinidad, anseparable de las dos, ant en la escacia, como en las operaciones. Genes. 1, 2, 26. Joa, Exxist, 4. En este versicalo se da idea de las tres personas de la beatisima Trinidad por las palabras : Dominus, Ferbum, et Spiritus.

§ El Hebrén : Que junta como en un monton ins aguas de la mar. El detiene las aguas del mas destro de sus caures, y los guardo como en sos receptáculos, los cuales se llaman aqui tesoros.

& El Hebréo Temas de él. - 6 À una sola palabra, al fiat del Seãor tuvieron sor todas las cocas.

7 Este último no se les en el Bebreo; pero se balla en la version de les LXX.

8 Este convine al pueble de los Hebrées ; pero con mayor raton, y suejor título se apropia al de los cristianes, que es genus electum, regule sucerdatium, gens anucia. I Petn. w. V.

8 Lo que explica le admirable providencia con que el Señor stiende à tours me cosa humanas, y las gobierns. 10 S. Jenósmo traslado De firmissimo solio tuo, dende la firmeza y estabilidad de la trono, y dende la morado, que tiene preparada para sus escogidos desde la constitución del mundo, Maryn. xxy, 4, mediante la cierna y gratuita predestinacion de los santos.

11 Losaxx: sara unas, todos y cada uno, uno por una. El Hebrio "illi, pariter, todos igualmente, sin "aexpluarse uno solo; y así atiende no selamente à todos, sino à cada uno en partientar

12 Algunos creen, que este versionlo hace alusion al gigante Jeshibonob, hormano de Goliáth, á quien quitó la vida Abisai, despues de haber acometido à David con mucha esperanza da vencerie y matorie; II Reg. XXI, 16, 16, 17, y esta suceso pudo haberle dado ocasino para componer cata Salmo.

18 Para salvar la vida, porçuo por si oi puede salvarse à u, al al que le monta. Quiere destr : Vi la maltitud, ni la fuerza de la caballeria padrà defender è poser en salva , y foera de todo riesgo, al que no tiene à Dios en su favor, of cuenta con el en todas sus empresos,

d Jedlih avi. 65.

dantis autem virtutis sum non salvabitur. en la abundancia de su fuerzu no se salvaré, 18. Ecce ocult Domini super metuentes eum : et in eis , qui sperant auper misericor-

dia efus : 19. Ul cruat à morte animes corum : et alat cos in fame.

20. Anima nostra sustinet Dominum : quoniam adjutor et protector noster est.

21. Onia in eo ketabitur cor nostrum et in nomine sancto ejus speravimus.

32. Fiat misericordia tus Domine super nos : quemadmodum speravimus in te.

18. Hé aquí los ojos del Señor sobre los que la teman : y en aquellos , que esperan en su misa.

19. Para fibrar de muerte sus almas : y para alimentarios en la hambre.

20. Ruestra alma aguarda † al Schor : porque es nuestro ayudador y protector.

21. Porque en él se alegrara nuestro corazon : y en su santo nombre hemos esperado".

22. Hágaso, Segor, lu misericordia sobre nesofron : de la manora que en ti hemos esperado .

SALMO XXXIII.

Salubo encarfatico, en el que Bavid convida à los Aries à engranderer. In misericordia del Sellor, qua libra à los anyos de fodo mei : y pent á la visia los blenes, que se entierran en poner en Bios sa estellama, y en obedecerie; y por es contrario tos terribies anales , con que captiga à tos francos.

1. Davids, cum immutavit vultum aucin coram Achimelech, et d'imieit enm, et abitt.

2. Benedicam Dominum la omni tempore : semper laus ejus in ore meo.

3. In Bomino laudabitur anima mea : sudiant mansueti , et lætentur.

4. Magnificate Dominum mecum : et exaltemus nomen eius in idipsum.

5. Exquisivi Dominum, et exaudivit mo : et ex omnibus tribulationibus meis gripuit me. 6. Accodite ad com , et illuminamini ; et

facies vestra non confundentur.

7. Iste pauper clamavit, et Dominus exaudivit eum : et de cambus tribulationibus oyó : y de todas sus tribulaciones le salvo. ejus salvavit cum.

1. Salmo do David, cuando mudo en rostro delante de Achimoléch, que le echó de et, y el a marchi 4

2. Bendeciró al Señor en todo tiempo i se olabanza siempre en mi boca.

3. En el Señor se gloriará mi alma i diganlo los mansos ", y alégrense.

4. Engrandeced al Señor conmigo : y ensalecmos su nombre todos á una.

5. Busqué al Señor, y me oyô : y me suco de todas mis tribulaciones.

6. Llegnos á él, y serdis iluminados 1 y vuestros rostros no seran sonrojados.

7. Este pobre levantó el grito , y el Señor le

1 El sustines de la Volgata tiene el mentido de expectat; espera con pociencia que el Señer le asista y la fo-

2 Ari como lo hemos esperado de la inciable bandad, y de la misma nos hemos prometido, que lo nasspileta. a se ve por aqui cuan grande era la esperanza de David, que por ella quiore, que el Señor enda su muericordii sobre al. THEODORETO.

4 David hablendo escapado de las ascebantas de Bauli, sa refugio sin aer comocido en la certe de Achie rey Gelbeo, en donde hablendo sido despues reconocido, por salvar sa vida se fingió demente, de lo emel resultó que cuanto antes le echaron de alli. Se retiró despues à la cueva de Odollása, y composio en ella este Salúna, dándo gracias al Seior por haberle sacado de aquel peligro. I Reg. xxi, 13. El que en la Vulgnia te llama dekimeléch, y en el Hebren y en los est et les Abimelècit, es cloriamente Achie rey de Geit. Muchos creen, que esta diferencie ha necida de desculdo de los regiantes, mudando in letra hebrés : D cápil en B bétil , por la rensejanza que se halis entre lus des. Otros son de parecer que el nombre de Abimeléch era comun à todos les reyes de la Palestine. como el de Pharaén à los de Egipto, y que con él se nombra el miento, que por el nombre propie se llama delemessen. El Salmo es aeréstico, o alfabético como el xxiv.

5 Sea de presperidad é de adversidad. Dios de les evasueles, dice 6. Acustin, y Dies los quites; pero de si miumo no priva à aquel que le bendice,

4 Toda mi gloria será el Señor, conforma à esto el Apiatal : El que se gloria , gioriese en el Señor. 7 Los liumildes y mansos de corazon : epitetos que de ordinario se dahan á los verdaderes úcles. 8 Bosque al Señor, y me osó : Luego los que no son oides , no buscan al Señor. 8, Acuerus.

9 El trato con que Dios en la oración causa en el alma mueltes conocimientos celestíates. El Hebreo : Minima á él, y fueron afumérmico. Se volvieron al Señor, y le invocaron con viva fe, y con firme esperanze, y fueros ilaminados, consolados, y socorvidos en sus calamidades.

to Asi babla Davie de al mismo i ó lutroduco à los fieles, suschindoles el mede con que deben habiar con Dies, rapecialmento en la cracion. Algenos supien el 1 ef, que se les en el hemistiquio segundo del verniculo procedente. # 1 Reg. XXI, 18.

8. Immittel Angelus Domini in circuitu timentium cum i et eripiet cos.

9. Gustate . el videte quoniam suavis est Dominus : heatus vir . qui sperat in co. 10. Timete Dominum omnes sancti ejus :

quonism non est inopia timentibus eum. 44. " Divites egnerant et esurierunt : Inqui-

reales autem Dominum non minuentur omni

19. Venite filii . audite me : timorem Domini docebo vos.

13. b Quis est homo qui vult vitam : diligit dies videre bonos?

14. Probibe linguam tuam à malo : et labia tua ne locuentur dolum.

15. Diverte à malo, et fac bonum : inquire pacem, et persequere cam.

16. Ocoli Domini super fusios et aures cius in preces corum.

17. Vultus autem Domini super facientes maia e ul perdat de terra memoriam co-

18. Clamavorunt justi , et Dominus exaudivit cos i et ex omnibus tribulationibus corum liberavit eos.

19. Juxtà est Dominus ils, gui tribulato sunt corde ; et humiles spiritu salvabit.

20. Multa tribulationes justorum : et de ominibus his liberabit eos Dominus.

21. Custodil Dominus emnia essa corum : unum ex his non conteretor.

22. Mors peccatorum peasima : et qui oderunt justum delinggent.

8. Se meterá i el Angel del Señor si rededor de los que le temen : y los librarà.

3. Gustad, y ved que el Schor es suavo 1: biopaventurado el hombre, que espera en él.

10. Temed al Schor todos sus santos : porque no están en nocesidad los que le temen.

11. Los ricos "padecieron necesidad, y tuvieron hambre : mas los que buscan ai Señor, de ningun bien scrán menguados 1.

12. Venid hijos, oldme: yo os ensedaré el temor del Señor.

13. ¿Quién es el hombre , que quiere vida ; y desca ver dias buenos ?

14. Guarda tu lengua de lo maio : y tos labios no hablen engaño.

15. Apartate de lo malo, y haz lo bueno : busca la naz . v vote tras ella 1.

16. Los ojos del Señor sobre los justos ; y sus orejas à los ruegos de ellos.

17. Mas el rostro a del Señor sobre los que liacen cosas malas : para borrar de la tierra la memoria de cilos.

18. Clemaron los justos, y el Señor los ovo : y de todas sus tribulaciones los libró.

19. Cerea está el Señor de aquellos, que tienen el corazon atribulado" : y à los humildes do espírito los salvars.

20, Muchas las tribulaciones de los justos 1 y de todas estas los librará el Señor

21. Guarda el Señor todon sua huesos ; muo solo de ellos no será quebrantado.

22. Es pesama la muerte de los pecadores in ; y los que aborrecen al justo, serán culpados ".

i Esta clipsis del reciproco se es usada tambien en los autores prefenos de latinidad. Non kamida culo pracipitat. Suple se Virg. Austid. 2. El Hebréo : Aanmpa el Augel del Señor al lado de los que le temen. En los exx se les tambien napusatai, albergard, y 8, Jenéniao traslado, rodes.

2 Muchos Padres con S. Armarasso exponen cate versiculo del gusto y dulsura , que reciben los fieles en la comida y bebida del cuerpo, y de la sangra do Cristo en la Eucaristia. ¿ Cómo exte nos puede star su curso? proquats 8. Accerve. Y large afinds of santa : St to ignorus, gusta y experimenta cuan surve as este Schor.

3 El Hebréo D'17ED, los fesaciflos empobrecierus ; que se toma en el sentido de la Vulgata, ricos, ó poderosos, 4 Buscad primero á Dios, buscad su reino y su justicia, y se os anadirán todos los demás bienes. Mayro, vi, 36, 5 Ve y sigue de cerca la paz, trabajando en sojejar la ramo a Dica, las potencias inforiores a la razon, y todo el bombre à las obras de caridad con les prófimos sus hermanos. Esta es la paz, le verdadera paz, fruto del Espiritu Santo. - 6 MS. A. El valto. La ira.

1 El Hebreo : Que tienen el core son quebrantado con las afliccionen y trabajos; é contrito y mortificado por la bumildad y paciencia, Saimo t., 19. lan. Lvii, 6; txs, 1,

El Hebrio - Muchos son for males, las afficciones del justo ; lo cual, y lo que se dice en el versiculo signicate, se debe entender principalmente del Justo por excelencia, que es Jesucristo. Y de todos , y de cada uno de noscaros está carrito, que por medio de muchas tribulaciones es necesario cutror en el reino de los cielos. Actor. MY. 21.

9 Do Jesucristo estaba tambien escrito, que no seria quebrantado ni un solo hueso de ele y así se campiló Joan. MY, 33. Y de los Justos dijo el mismo Señor, que estaban contados mo solamente sus buesos, sino tambien todos bin cabellos de se cabera, Marrie. x. 20, y que ni uno de estes, ni de ses imeses se perderá. Loc. xxi, 18, sino que recobraria entero su cuerpo, y con infinita ventaja en su glorisca resurreccion. Mas aqui en esta expresion sa co-Liendo la interior fortaleza y canatancia du los justos en medio de las mayores persecuciones , termentes y trabajas sufridas por su amor.

10 El Babrio : Meturé al impio la maldad ; de manera que su mirma malicia será el cruel vardugo que lo

11 El Hobréo : Serein desolodos, ó destruidos ; y lo mismo en el versionio siguiente. La Volgata á la leira : Fol-

a Luc, 1, 53. - \$1 Petri m, 10. -c Eccli, xv, 30, Hebrers, sv, 12.

rant in co.

23. Redimet Dominus animas servorum 21. Redimirá el Señor las almas de sos siervos. suorum : et non delinquent omnes qui spe- y no serà culpado ninguno i de los que espensa

SALMO XXXIV.

David implara en este Seimo profésico y deprecutivo el socurro del Señar contra sus enemigas , se quela de au justicia, y anumeia su ruina. Los santos Padres lo apiscan à Jesucriato, perseguido y acusado faisamente one Plinto.

-4. Inci David

Judica Domine nocentes me, expugna impugnantes me.

2. Apprehende arma et scutum : et exurge in adjutorium mihi.

3. Effunde frameam, et conclude adversis cos, qui persequantur me : die anime meter Salus tun ego sum.

4. * Confundantur et revereautur, quarentes animam meam.

Avertantur retrorsum, et confundantur cogitantes mihi mala.

5. Fiant tanquam palvis ante faciem venti : et Angelus Domini coarctans cos.

6. Piat via illorum tenebræ, ot lubricum et Angelus Domini persequens cos.

7. Quoniam gratis absconderunt mini intoritum laquei sui : supervacué exprobraverunt animam meam.

Del mismo David 1.

Juzga Schor à los que me danan 3, rinde à les que me combaten.

2. Echa mano i las armas y al escudo : y levantate en mi socorro.

3. Saca la espada*, y cierra contra squellos, que me persiguen : di à mi alma : Yo soy tu sa-

4. Queden confusos y averguesados, los que buseau mi alma

Vocivanse atrás, y sean confundidos los que piensan males contra mi.

5. Sean como el tamo à presencia del viento. y el Angel del Señor los estrechet.

6. Sea su camino timeblas , y resbaladero ; y el Angel del Sahor los persiga.

7. Por cuento sin metivo me escondieron au Inzo de muerta 1 am causa cargaron de oprobica ami alma

tarán, delinquirán, personan. Acuba el alfabeto hebreo con el 🗅 thou de la palabra 📶 🗂 y continúa añadiendo el último versiculo como supernumerario, que empieza por D pe, que es la inicial de la palabra 175, redencion, Salmo xxiv.

1 Quiera decir : Ninguno percoerá.

2 La mayor parte de los Interpretes refleren este Salmo al tiempo, en que David era perseguido por Saul ; no faltan algunos que creen partemener mas bien à la rebelion y guerra de Absalém. En el sentido espiritual se puedo aplicar todo à Jesneristo, seusado y calumoiado de faisos demos, perseguido por sus enemigos, y vencido por sus mismos amigos. El mismo Señor se aplica las palabras de el, quia acto habuerune me gratis, como se les en 5. Juan av. 25. Se debe también advertir en este lingar, que aunque leomos repetidas aqui diversas imprevaciones, que hace David contra son entantgos, né debemée tomar motivo de sus palabras, para hacer lo mismo con les qui nos aborrecen. Debemos tener presente lo uno, que David virta en tiempo de una ley de servidambre y temer, que permitia cierta vencanza; pero el Evangelio absolutamente nos ordena amar à nuestros enemigos, y benderir alos que nos persignen. Lo otro, que David estaba muy distante de hacer alguna imprecación contra ens perseguidores : hablaba solumente con espiritu profético , vaticinancia lo que debia sucades, y cumplirse en aquel de quin era la figura, y en los que le habían de perseguir hasta la muerte.

2 163. A. Nusen. El fictorio : Pietrea con los que pietrean counigo. El custigo la reserva para Dios, libro él de

4 MS. J. Fiente, S. Itadismo : Desencuina la espado. Uable Davie en estos versientos cumo de un vallente campeon, como lo habia manifestado Moyeta diciendo . El Señor es fuerte campeon, se nombra es el Omnipo-

5 MS. 8. Castringua, El Angel del Señor las rechece haciendados huir.

6 En sus empresas y hechos no tengan luz alguna, ni guia de basu consejo, ni firmeza sobre que puedan sulsistir. Y aŭade S. Accesso: Las tinichlas son la ignorancia, y el reshaladero la impureza : Faticina que les sconfecerion estas moles. Tedo esto secode puntualmento à la infelie nacion, que con tanta perfidia condené à muerte

T El Hebrio : Porque sin causa han hecho un hayo escandida, para tender alli su red. Prese tontada de la enunderes.

a lafes seem, 15,

et in ladueum cadat in incum.

9. Anima outem mes explishit in Domino : el delectabitur super salutari suo.

10. Omnia ossa mes dicent : Domine quis similis tibi?

Eripiens inopem de manu fortiorum eius : egenum et pauperem à diripientibus cum.

11. Surgentes testes iniqui, que ignorabam luterrogabant me.

12. Retribuebant mihi mnia pro bonis : sterilitatem anime mez-

13. Ego autem cum mihi molesti essent. inducbar chicio.

Humiliabam in Jejunio animam meam; et oratio mea in sinu meo convertetur.

14. Quast proximum, et quasi fratrem nostristatus sic humiliabar.

t5. Et adversion me lectati sunt, et conveberunt : congregats sunt super me fingella, el ignoravi.

16. Dissipati sunt, nec compuncti, tentaverunt me, subsannaverunt me subsannatione : frenduerunt super me dentibus suis.

17. Domine quando respicies? restitue onimam meam à malignitate corum, à leonibus unicam meam.

18. Confitchor tibi in ecclesia magna, in populo gravi laudabo le.

19. Non supergandeant mihi qui adversanannunt oculls.

6. Veniat illi lacucus, quem ignorat : et 8 Venga sobre él un lago como saba; v captio, quam abacondit, apprehendst com: la red, que escondió, le pesque à él : y calga en el mismo lazo.

9. Mas mi alma se regocijard en el Señor : v se defeitora a causa de su salud.

10. Todos mis buesos dirán : Señor aquión es semeiunte à li?

Oue libras al desvalido de mano de los mos fuertes que él : el necesitado y al pobre, de los que le roban.

11. Levantándose testigos inicuos, cosas que no sabia me preguntaban 5

12. Retornabanme males por bienes : esterelidad4 á mi alma.

13. Mas ye cuando me eran molestos . me vestia de cilicio.

Alligia mi alma con el avuno : v mi oracion" se voiverà à mi seno.

14. Como á prójimo, y como á hermano nuestrum, sic complacebam : quasi lugens et con- tro, así le complacia ; como uno que trae luto, y está en tristeza, así me abatia.

15. Y se alegraron, y contra mi se juntaron : amonionáronse sobre mí azotes", y no

16. Fueron disipados, y no compungidos, tentaronme, insultaronme con escarpio : rechinaron sobre mi sus dientes?

17. Señor ¿cuándo la volveras á mirar? rescata mi alma de la malignidad de ellos, de los leones la única mia.

18. Te glorificaré en la Iglesia grande, en medio del espeso pueblo te alabare 16.

19. No se gocen sobre mi los que me son conter mihi mique ; aqui oderant me gratis et trarios injustamente : los que me aborrecen sin causa y se bacen del ojo".

I El Hebréo i Féngale calamidad. Y segun locucion profélica : Le vendrá una calamidad imprevista , y será preso en el mismo laco, que el babia parado.

2 Ya mismo con todas mis fuerras y facultades; é yo, que al presente ma veo todo consumido y extenuado, coaso il no me quedasca mas que la piel y los huesos

2 À la letra se entiende de Jesacrizio , contru quien se levantoron testigos falsos deinnte de los tribunales del pontales y de Pilato, en donde lo calumniaron, y llenaron de oprobess.

* MS. A y B. Maueria, Finnan. Deshijamiento. S. Junianno : Orbitatem, La palabra hebréa 1900 , significa privacion de todo secorro, cempañta, apoyo, consuelo, etc. Otros entienden la muerte, que intentaban dar entonos à David sus enemiges, tomándolo del estado en que queda una mujer viuda, y apliciadoso al alms privado ô separada del coerpo. Los Lau, xal drecesa er, 4177, peu, y orfended de Aljos ét mi nima.

5 El Helirio : Mas ya estando ellos enfermos, ini vestido un cilleia, humillaba, aligia con , ayuno mi animos i esto es, cuando los veia afilestos de cualquiera calamidad, teo a companion de sus trabajos, y me humillaba

en oracion defante do Dios, para interceder por clion.

5 Redundara en mi provecho. Otros diem que convertetur es por convertebatur, segun se halla en algunos Salterios apliguos : esto es, interiormente oraba ardientemente per ellos, o per mi á quien ellos afligias. De cata oracion de lesucristo habla altamente el Apóstol. Ad Rebroca v.

7 Les trataba con el amor y caribo que se tiene à un pariente ó à un hermano i y me afligio de sus males, llotindolos y similéndolos como propios. En el texto hebréo se les « Como par mi compuñera, como per mi harmano, andaba : enmo el que flore á su madre, enlatado me encorvaba

a La palabra hobréa se puede braciadar flagella, y tambien flagellantes. Dice asimismo el Hebréo : Z'en mi corear se alegraron; esto es, cuando me vieron derribado y caldo.

9 Me despedaran con calumnias, me insultan sin cesar, y volv sepiran á mi ruins, y como isones liambrientes asaltan à mi persona, que es mi únice. — 10 El Hebréa D'EY DES, en pueblo fueres.

11 Lo que puede entenderse de varios modos; é manifestando en el semblante, lo que no tienen en el corazon,

z Jeann, xv. 25.

A. T. T. High

20. Quonism mihi quidem pacifice loque - 20. Porque & la verdad me hablaban con les coglishant.

21. Et dilataverunt super me os suum : dierunt : Euge , euge , viderant coull postri. Bien , bien 2, nuestros cies lo ban visto. 22, Vidisti Domine, ne siless : Domine ne

discedas à me.

23. Exurge et intende judicio meo; Deus meus, et Dominus meus, in causam means, mio, y Señor mio, en mi causa,

Domino Deus maus, et non aupergaudeant mio, y no se gocen sobre mi.

25. Non dicant in cordibus suis : Euge, euge, anima nostra : pec dieant : Devoravimus para nuestra alma " ; ni digan : Lo hemos devo-

26. Erubescant et revereantur simul, qui gratulantur malis mois.

Induantur confusione et reverentià qui magna loquuntur super me.

\$7. Exultent et detentur qui volunt justi-Dominus, qui volunt pacem servi ejus.

28. Et lingua men meditabitur justitiam tuam, totà die lau dm tuam.

bantur : et in iracundis terre loquentes, do- muestras de paz' : mas hablando en la conmecion de la tierra, maquingban engaños.

21. Y ensancharon sobre mi su boca : dijeron:

22. Tú lo visto Señor, no calles 4 : Señor po te apartes de ml.

23, Levántate y entiende en mi juicio: Diss

24. Judica me secundum justitium tuam 24. Jüzgame segun in justicia 3 Señor Bins

25. No digan on sus corazones : Bien, bien,

26. Queden sonrojados y avergonzados * i una, los que se gozan de mis males.

Vestidos sean de confusion y de vergüenza los que hablan con orgallo sobre mi-

27. Regocijense y alegrense los que quieren tion: meam : et dicaut semper : Magnificetur mi justicia 1 y digan siempre : Engranderida sea el Señor, los que quieren la paz de su siervo. 28. Y mi lengua meditari o tu justicia , todo el dia tu alabanza.

SALMO XXXV.

Savid despues de pintar con vivos colores in obstinada malícia de los impios, se voeire al Señar impioranio na justicia y su clemencia; esta para que la empire à favor de los suyos, y squella para que ejerciendols sobre los impres , les exterentue del todo,

1. In finem, servo, and deal David.

1. Para el fa, al mismo David sierro del Se-

como explica S. Acussus, ó para burlarse da mi, haciendese del oje, como maquinándome la muerte ú otro mal y conviniendose en cilo con los movimientos y guiños de los ojos.

1 El Hebreo : Porque no habiarda pas. Los exx, en vez de Ma, non, leyeron mihi, que es la leccion de la Valgala, y la verdadera.

2 El Rebreo : Y sebre, contro, los mansos, huro ides, pacificos, de la rierra, palabras de engaños pensaria. Otros : Y en las roturas, cavernas, hendidaras, de la tierra, etc. Otros : Y en las divisiones, facilones, tamultoz, discordina, subciones, de la tierra, de los pueblos. La expresion de conmocion de la tierra, que representa à la tierra como enforecida, conviens al estado en que se ballaban los enemigos de Jesuczisto , desde que 88 Juntaron en Jerusalém para darie la muerte, calumniandole como à perturbudor público.

a Expresion de alegra, con que una persona se alienta y estimala á si misma á gazar de llego la satisfacdoa, que ha legrado en almona cosa. Hom virto; esto en : Han visto la venganza descada.

4 No dejes de obrat por ta connipotente palabra.

5 En aquella causa particular que tenta David con les enemiges que le perseguian; mas no en la que tenta ou el mismo Dios, per les perades con que le habit ofendido : Porque en esta le pide en otro logar, que no entre en Juicle con di, perque n'egan viviente podia ser justificado en en presencia. Psaimo cala, 3.

6 Anima nostra està en dativo: ve fuxe spier, le mismo que bien para nosotros.

7 MS. A. Enuermegezean.

8 Les que están à favor de mi inocencia, y quieren veria vengada. El Hebréo : El Señor que quiere la pas di su siervo; que quiere y bace que la goco; y se la da por el amor que la tiene.

9 Se ejercitară en alabar y ensalzar tu justicia. Y se entiende de Gristo, cunndo resucitado habió con sur Apistoles acerca del reino de Dias, Jer. 1, 2,

10 Se ores que Davio reimpuso este Salme, cuando despues de haber perdonado á Saúl, que se le vino á las minos, este principe no por eso dejó de perseguirle, aumque le hobiese manifestado y asegurado, que seria reconcido á una sculan tam generosa. Da la obstituación de Saul en su injusticia, toma materia, para scusar á las que perseverañ en el mal, engrandeciendo la providencia y missricordia del Señor que los sufre.

ipso : non est timor bei ante ceules ejus. , no bay temor de bios ante sus ojos *.

3. * Quoniam dolosè egit in conspectu 3. Porque procedió con dolo en su presencia: clus; ut inveniator iniquitas eius ad odium. sera su invenidad descubierta nara odio 2 4. Verba oris ejus iniquitas, et dolus : no- 4. Las palabras de su boca son iniquidad, v hit intelligere ut bene ageret.

5. Iniquitatem meditotus est în cubili suo : mon adivit.

6. Domine in cœlo misericordia tua : et veritus tua usque ad nubes.

7. Justitla tue sicut montes Dei : fudicia tun ahvasoa malta...

Homines, et jumenta salvabis Domine :

8. Quemadmodum multiolicasti misericordiam tuam Deus.

Filii autem hominum, in tegmine alarum tuarum sperabuot.

9. Inchriabuntur ab ubertate domus tous : el torrente voluptatis tum potable coa

10. Quoniam apud te est fons vites : et in lumine tuo videbimus lumen.

2. Dixit injustus at delinquat in semet- 2. El injusto dijo entre si mismo que pacaria.

engaño : no quiso tener inteligencia para hacer

5. Iniquidad meditó en su cama a : parése en astitit omni via non bona, malitiam autem todo camino malo, v no phorreció la malicia.

> 6. Senor en el cielo tu misericordia : y tu verdad basta las mibra 4.

> 7. Tu insticia como los montes de Dios3 : tus juicios son un abismo profundo.

> A los hombres, y a las bestles salvarás Señor : 8. Segun has multiplicado to misericordia ó

> Mas los hijos de los hombres ", á la sombre de

tus alas esperarán 1.

0. Serán embriagados de la abundancia de tu casa* i y les darés de beber en el torrente de tu deleite.

10. Porque en ti está la fuente de la vida, v por tu lumbre varemos la lambre 30.

1 Como al dijera : El impio en minguna cira cosa piensa, sipo en ver como ho de pecar, llevándose una vida enteraments sensual, sin que lo contenga el freno del temor de Dios y de su justicia, El Hebréo : Diche de la prevariencion del impia en lo interior de mi corazon ; no hay temar de Dios delante de sus ojas ; esto es., del impio y de su impiedad tengo hocho tal juicio : Que no hay terant de Dios, etc., O tambien : Por la caperiencia de lo que he visto, y que tempo de los impios, concluye dentro de mi mêmo, que han renunciado á toda piedad y

Z Suyo. Como al dijera : Se haonjea en su corazon , como al podiera engañar al mismo Dios; y llega á tal extremo, que es aborrecida, é intolerable á todos su mulicia, y aou el mismo Dios que es tan sufrido, no la puede tolerar. El Hebréo : Por cuanto se lixonjea en sus ojos para hallar su intquitad, para aborrecerla ; cuyo suntido es obscurisimo. Se incita ú porar a si mismo por un falso discurso de la paciencia de Dies , de ses propias comodidadas y prosperidades ; del deleite y utilidad que halla en el perado, y de otros semejantes incentivos, que lo estinsulan á él ; ó tambien pretende ocultar y paltar su pecado ; Jos xx , 12, poro se atræciá el odio de Dios, por→

a El tiempo del repeso de la noche, y del rettro de las ocupaciones y negocios, lo emplea en maquinar engaños y maldados, para ejecutarlas de dia.

4 Estas des virtudes de benignidad y de verdad miran a la conducta, que el Señor tiene con los buenos y con los fieles : las otras dos dejusiteis y de juicio con los impios. En el cielo ; quiero decir, es influita é incomprensible. b Los Hebréos juntan la vya Dei a mochas cotas, para ponderer au grandeza. Aqui significa, que la justicia de

Dies es eminente, y domina como los mentes mas altes sobre todas las cosas : é es estable. Son palabras de David, que se vusive à alabar la divina misericordia,

6 Conservaris, y atimentaria. En el llebréo : ¿ Cuán preciosa sa misericurdia, é Dios ! Si aqui se entiende la providencia general , quiere decir, que Dios conserva y cuida con su providencia de los hombres y de las bestias. En septido alegórico significa, que bios es Salvador, no solo del hombre justo, sino tambien del sensual, compurado á una healia, y del pecador, con tal que se conviertan a penitencia, Y en sentido mos sublime se aplica exto d fos hijos de Israéi, que vives como hombres, y como racionales : y a los Gentiles, que entregados a sus apetitos viven nin razon como bestius; y de todos es Salvador, San Avensasio,

7 Los hijos de los hombres experimentan una providencia muy purticular, por la cual entrarán á participar de lleno la abundancia de los bienes espirituales,

B MS. S. Acobilaranse

9 MS. S. De la platia, Esto se debe referir especialmente à los bijos de Blos, los cuales en este vida gozan de la abundancia de su grania, y despues pasan é la posesion perfecta de su gioria, Psalm, xv., tt.

10 Por medio de la lumbre de la gioria veremos la lumbre de la cara y esencia, que toda es lumbosa, como que habitas en una lux inaccesible, S. Aguston : d'Quica es la fuente stato Cristo? Vino en carne para regus int fauces sedientes. En esta vida somos vivideados, y alambrados con la luz de una fe viva y conscimientos de salad por tu espiritu de gracia, que se difunde en unestros cocames y en la vala colestial la luz de tu gluria nos llesarà y transformara, y hará capacoagic contemplurio cara a cara, y de ver todas las cosas en ti, y de gozar elec-

a Supra kin, 2,

SALMO XXXVI.

11. Prætende misericordiam tuam scienti-

12. Non veniat miki pes superbles : et manus peccatoris non moveat me,

13, thi cecidarunt qui operantur iniquitatem : expulsi sunt , nee potuerunt stare.

bus te, et justitiam mam his, qui recto sunt que te conocen, y tu justicia à aquelles, que son de corazon recto.

12. Pié de soberbia i no venga sobre mi : e mano de pocador no me conmueva 3.

13. Alli ca verou los que obran iniquidade ha. ron rempujados, y no pudieron tenerse en ma

SALMO XXXVI.

Saime doctrinal, en et que Bavid amountu à les Jasses, que no se skijen ni scabarden al ver le nearme prosperidad, que avian tos impios en este mundo. Les bace ver, que la prosperidad de los maios es mamentanca, y su fit despreciade; y por el contructo los justos teniendo à Diss causigo en todo acquiejmiente, ilenes tedas les bienes, y su fin siempre es dichoso.

1. Penimus (pei David.

Noli amulari in malignantibus : neque relaveris facientes iniquitatem.

2. Quoniam tanquam Renum velociter arcscent : et quemadmodum olera herbarum niente : y come bortaliza y yerhas luego decascitò decident.

3. Spera in Bomino et fac bonitatem : et 3. Espera en el Señor , y haz obras buenas: inhabita terram, et pasceris in divithe ejus.

4. Delectare in Domino : et dabit tibi petitiones cordis tui.

3. Revole Bomino vism tuam, et spera în eo et lpse faciet.

6. Et educet quasi lomen justitlam tuam : et judicium tuum tanquam meridicun : 7. Subditus esto Domino, et ora com.

1. Salmo al mumo Davida.

No tengas envidia á los malignos : ad zelos de los que bacen iniquidad. 2. Porque ellos como heno se secarán propu-

y habitarás o en la tiorra , y to sustentarás : con las riquezas de ella.

4. Ten to deleite en el Señor : y la otorara les peliciones 8 de tu corazon.

5. Descubre al Señor ta camazo , y espan en d: v el hard ".

6. Y pondrá en claro como la luz 1 tu lusticia: y tu baena cansa como el mediodía :

7. Está sujeto al Señor 12, y haule oracion.

mmente de in presencia, îsai, ix, 19, et 11 Corinth, m, 15. Apocal, xx, 22. Los Padres reconoceu aqui el mistrio de la Santislma Trimidad : el Padre, à quien habla el Profeta : el filio facsite de la vida / y el Esperite Santo, las de lus, S, Ambrosio, lib. de Spirit, S. 1 Pid da suberbia, es sinécdoune, los soberbios.

2 MS, S, Non me engrance. No permitas que me acoccen y opriman mis soberblos enemiços - queden harlados todos los rafuerzos, que hacen cuntra mi los pecadores. Así sera sin duda, y su misea malicia será la que las espule y derribe, de manera que nunca mas se puedan voiver à levanter.

S Algunos quieren, que David compuso esta Salmo en la guerra de Absalóm, para alectar á los que seguian m partido. Otras Expositores creen, que es enderezado partientarmento a los desgreciados pristoceros de Babylania, perque an el se habla frecuentemente de la prometida heredad, y de la posesion de la tierra feix ; lo cual en serudo literal mira á la ciudad de Jerusalem. David se fortifica à si mismo y á los oltos, contra el escandalo que essas ordinariamente la prospenitad de les males en el espirito de les que ne viven sino de la fe. Es alfabelles é autotico, y cada dos versiculos corresponden á cada una de las letras del alfabeto hebros.

a Se marchitarán : perderán su foranta. El Hebrio a Saran cortados como verdare de muso, como jeda nueva cuerda.

5 El fundamento de lo solod es esperar en al Señor, y obrar por caridad.

6 Enalaje : imperativo por futuro, camo abajo, v. 27.

7 El Hebréo: Y pacerus verdad ; esto ca, guarda de la fertilidad de sus pastos bajo la conducta de tan boss pistor, Este es el centido de la Vulgata, y en este so toman los expresiones fundos veras, veritas terres ; 9 pe el contrario fundus mendaz, segun squello de Hasar. III, 11, menticiur opus ofton, Progenta S. Accestis: e Cuales son las riquesas de está tierra y responde el mismo santo : Las riquesas de ella son el sedor de

8 MS. A. Zos pedidos,

Pon tus comes en manos de Bios. El Rebrio 7777 7777 Tan pueno poure es Senos tu cambino ; esto es, acude 4 la crucion, para poper en aus manos todos (us negocies, accionas y pensamientos. Pseños, aev, 23, to Y veria lo que per ti hace : y él hant por ti lo que te conviene.

11 Becendols triumfar de todas las calumulas, y dando claras muestras de que la aprueba y ama-12 El Rebréo: Calla al Señor, y espérale; esto es, espera con paciencia, en silencio y sin murmuracion al Se

Nole comulari in eo, qui prosperatur in via sua; in homine faciente injustities.

8. Desine ab ira, et derelinque furorem : noli emulari ut maligneris.

9. Quonism qui maliguantur, exterminabuntur : Bustinentes autem Dominum , ipsi hereditabunt terram.

10. Et adhue pussitum, et non erit peccator ; et quares locum ejas, et non inventes.

41. Mansueti autem hiereditabunt terram, et delectabuntur in multitudine pacis.

12. Observabit pocenter justum : et stridebit super eum dentibus suis.

43. Dominus autem irridebit eum : quoniam prospicit audd veniet dies ejas.

14. Gladium evaginaverunt peccatores : intenderunt arcum suum. Ut deficiant pauperem et inopem : ut truci-

dent rectos corde. 45. Gladius corum intret in corda losorum

et arcus corum confringatur. 16. Melius est modicum justo, super divi-

tias peccatorum multas. 47. Quoniam brachia peccatorum conterentur : confirmat autem justos Bominus.

48. Novit Dominus dies immaculatorum et hæreditas corum in æternum crit.

19. Non confundentur in tempore malo, et in diebus famis saturabuntur : 20. Quin peccatores peribont.

No quieras envidiar al que tiene prosperidad en su camino ; al hombre que bace injusticias.

8. Détate de la iro, y deja el furor : no te muevas a emulacion para hacerte maligno.

9. Porque los que proceden malignamente. seran exterminados : mas los que aguardan al Señor, ellos heredarán la tierra!

10. Y aun de aqui à un poquito , y no existirà el pecador : y buscaras el lugar de el, y no lo hallarás).

41. Mas los mansos heredaran la tierra, y se deleitaran en muchedumbre de paz.

12. Acechará el pecador al justo : y crujirá 4 sus dientes contra di.

13. Mas el Señor se borlará de él : porque está previendo que vendrá el dia de el.

14. La espada desenvainaron los pecadores enlesaron su arco7.

Para derribar al pobre y al desvalido : para despedazar " à los rectos de corazon.

tă. La espada de ellos entre en sus corazones *: y el argo de ellos sen quebrado.

16. Mas vale un poco al justo, que muchas riqueras à les pecaderes 10,

17. Porque los brazos de los pecadores serán quebrados ; mas el Sedor bace firmes à los jus-

18. Conoce 15 el Señor los dias de los que son sin mancilla : y la herencia de ellos será eterna 12. 19. No quedarán confusos en el tiempo ma-

lo", y en los dias de hambre serán saciados :

20. Porque los pecadores perecerán 13.

bur; conforme con todo lo que disponga, Ps. 131, 6. Inas, 332, 18. Three, 111, 21, y require à 61 ann fervientes orat Vivirán en la tierra, y gosarán sus bienes, y despuez serán tracladados à aquella, que con toda propiedad es h

tierra de los vivientes, aquella donde reins la sternidad. S. Acostus.

2 HS. S. Y ann il pocas. Espera un momento, y veria como no queda rastro del pecador en la Gerra. O purque habra muerto, o porque habra sido derribado de aquel estado de felicidad, en que antes se hallaba,

3 No ballarda al pecador en aquel lugar ó estado en que antes lo bablas visto. La leira 4 nero, que representa un cayado de pastor, y que está acailida en los dos Salmos acrústicos que preceden, se balla aquí no salo est ja inicial del primero de estos dos versiculos, sino que estando él compusato de tres kemtatigajas, en los repetida al principio de cada uno de elsos, y por consiguiente tres veces.

4 MS. 3. E regamed. MS. 9. Estrennica. 5 Mapera de habbar à le humano para significat la locura de la esapresa de los impios, y la ignominia de que quedarán cuhiertes.

6 En el dia destinado por la justicia divina para su juicio y condenacion. Este es el dia, que en las Escrituras se llama per antonomasia el dia del Seder.

7 imágenes metafóricos, con que so explican les varios modos y eries, de que se valen les pecadores contra les

8 MS. A. Y que destorpon. - 9 En convertirá en daño de eltos todo el mai que intentaren hacer à los otros. 10 No aprobamos esta version : Que las muchas riquesas de los pacadares.

11 Todo quanto aconteciere al justo atribáyalo á la voluntad dirina, no al poder enemigo. S. Acust. 12 Contodos Hene; ó tiene enidado.

13 Porque los blanes, que poseen en calidad de hijos de bire, no pueden series arrebatados, ni perecer. 14 Por el tiempo malo y calamitoso, se cutiende el del supremo juicio.

15 En el Hebréo pertenere esto al versionio siguiente, en donde se dina: Porque los implos persocrist, y los enemigos del Señor, como lo precioso de los carderos, serán consumidos, en humo desaparecerda. Esto en serán como los mejores y mas gordos corderos, cuya prosura se quemaha en los sacribeios, y se dessusecia tada deshecha en humo.

a Matth, v. 4.